

英迅雷決定與利比亞絕交

雙方使節人員 月底前同撤退

利聲明對此事感到驚訝與憤慨 指槍擊事件為英方無能所促成

【路透社倫敦廿三日電】英外交部發言人雷德表示，英政府已決定與利比亞斷絕外交關係。雷德說，利比亞政府對在的黎波里發生的槍擊事件負有責任，該事件導致一名英國外交官受傷。雷德強調，英政府對利比亞政府的行為感到驚訝與憤慨，並指責利比亞政府無能。雷德表示，英政府將在月底前將其在利比亞的使節人員撤退，並將利比亞在英國的使節人員驅逐出境。

利濫用外交豁免權 英被逼快刀斬亂麻

美表示支持利責任受限制於美

【美聯社倫敦廿三日電】利比亞政府對英國外交官在的黎波里被槍擊受傷一事，表示將採取法律行動。利比亞政府發言人表示，英國外交官的受傷是意外事件，利比亞政府將依法追究相關人員的責任。然而，英國政府則指責利比亞政府濫用外交豁免權，並要求利比亞政府對英國外交官的受傷負起法律責任。英國政府表示，如果利比亞政府不採取行動，英國政府將不得不採取果斷措施。

馬華公會七月大選 陳羣川欲問鼎被逐

要求召開特別全會平反大局

【本報訊】馬華公會將於七月舉行大選，目前正處於激烈競爭階段。陳羣川作為主要候選人之一，曾一度領先，但最近卻被逐出競爭。陳羣川表示，他對被逐感到遺憾，並要求召開特別全會，以平反大局。陳羣川表示，他將繼續留在馬華公會，並為公會的利益而奮鬥。

馬來西亞恐共防共 嚴禁公民訪問大陸

八十九人曾入大陸將受嚴懲

【本報訊】馬來西亞政府最近宣佈，嚴禁公民訪問中國大陸，以嚴防共產主義的滲透。政府表示，任何公民如果未經批准而訪問中國大陸，都將受到嚴懲。政府還表示，任何公民如果與共產主義組織有聯繫，都將受到嚴懲。政府還表示，任何公民如果向共產主義組織提供情報，都將受到嚴懲。

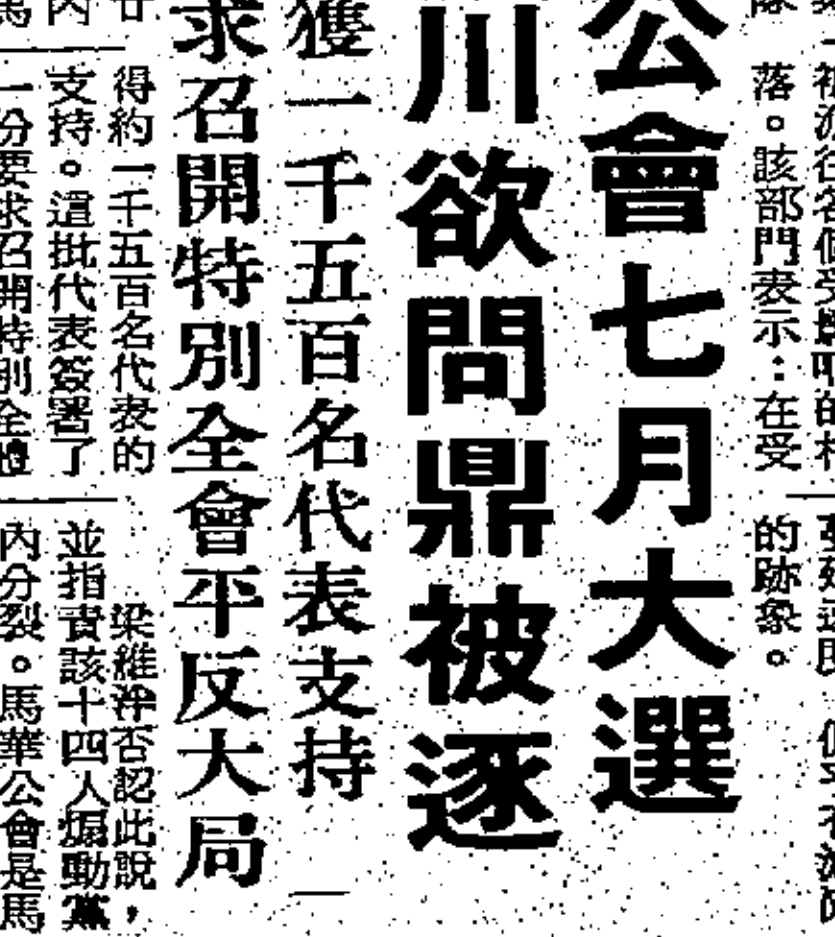
日碼頭工人 今起大罷工

三萬名工人 將停止工作

【本報訊】日本碼頭工人將於今日開始大規模罷工，預計將有三萬名工人參與。罷工將導致日本港口陷入癱瘓，並對日本的經濟產生重大影響。罷工是由於碼頭工人對工資和福利的要求未得到滿足而引發的。工會表示，如果資方不滿足工人的要求，工會將繼續採取行動。



俞國華此行任重而道遠



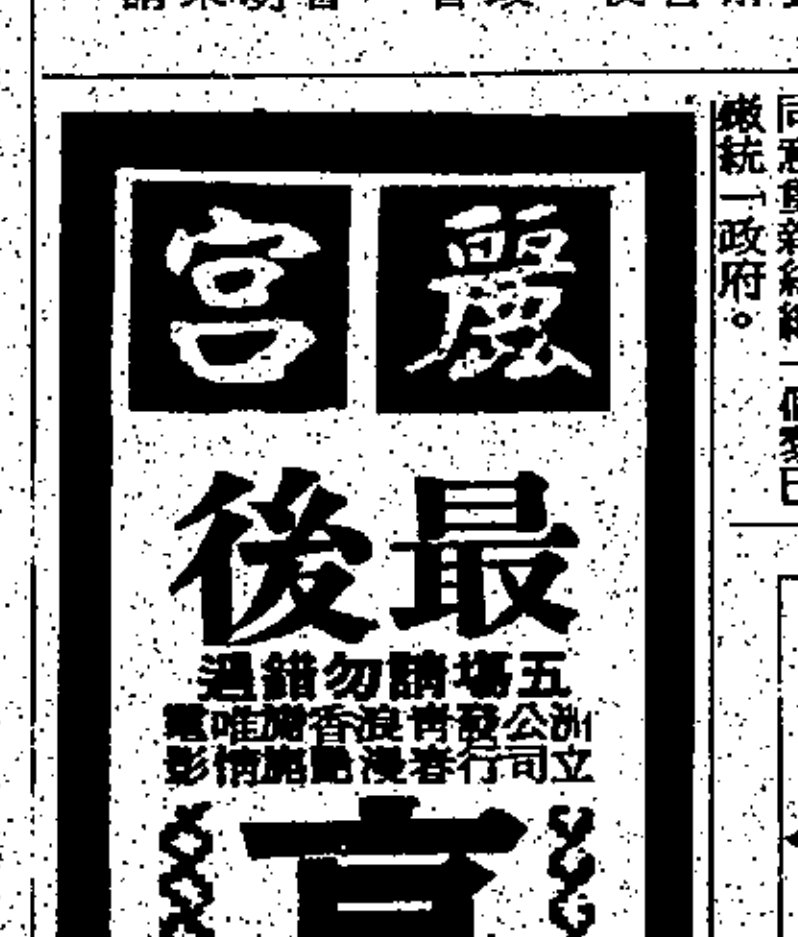
陳羣川欲問鼎被逐



馬華公會七月大選



嚴禁公民訪問大陸



日碼頭工人

宋雙部隊反撲 奪回邊境基地

【本報訊】宋雙部隊最近發動反撲，成功奪回了邊境基地。宋雙部隊表示，他們對奪回基地感到非常自豪，並表示將繼續為國家的利益而奮鬥。宋雙部隊還表示，他們將加強邊境地區的防禦，以防止敵人的再次進攻。

蘇四艘軍艦 載彈彈藥

【本報訊】蘇聯四艘軍艦最近抵達某港口，載有大量的彈藥。蘇聯政府表示，這些軍艦是來進行例行訪問的，並表示將加強與該國的友好關係。蘇聯政府還表示，這些軍艦將留在港口幾天，然後返回蘇聯。

李國鼎在美療疾 月底出院

【本報訊】李國鼎先生目前正在美國接受治療，預計將於月底出院。李國鼎先生表示，他對自己的病情感到樂觀，並表示將繼續為國家的發展而貢獻力量。李國鼎先生還表示，他將加強與美國的聯繫，並尋求更多的合作機會。

行政院書面覆立委 防經濟罪刑罰

【本報訊】行政院最近以書面形式回覆了立委的質詢，關於防範經濟犯罪的刑罰問題。行政院表示，政府將加強對經濟犯罪的打擊力度，並提高刑罰的嚴厲程度。行政院還表示，政府將加強對經濟犯罪的預防工作，並提高公眾的防範意識。

高材生 最後

【本報訊】高材生最後，即將畢業。高材生表示，他對自己的學習經歷感到非常滿意，並表示將繼續努力，為國家的發展而貢獻力量。高材生還表示，他將加強與同學的聯繫，並尋求更多的合作機會。

茶館

今日獻映：阿爾柏仙奴 厄面煞星

雙拳打出天下 毒手實現夢想

好片當前 影評推薦

海運·百樂 第5週

榮獲本屆5項金像獎冠軍片！

最佳影片：占士布魯斯

最佳導演：占士布魯斯

最佳男主角：占士布魯斯

最佳女主角：占士布魯斯

最佳男配角：占士布魯斯

武士屠龍

他是自天地以來第一個超人 也是第一個繼繼天下助武王

密切注意映期

哥倫比亞公司 繼「第三類接觸」後 耗資二千萬元製作 特別情商兩層世界先生 魯法尼路飾演 HERCULES

Footloose

八四年年度最驚天動地！

★主題曲已登十大龍虎榜！

「FOOTLOOSE」掀起新舞潮！

青春的腳步，勁舞起風雲！

渾身是勁

「FOOTLOOSE」由KENNY LOGGINS主唱

「HOLDING OUT FOR A HERO」由BONNIE TYLER主唱

原聲唱片金帶CBS/SONY總代理

海運·百樂 盛大

海運·百樂

片約限最後二天 未看速看

武士屠龍

他是自天地以來第一個超人 也是第一個繼繼天下助武王

密切注意映期

哥倫比亞公司 繼「第三類接觸」後 耗資二千萬元製作 特別情商兩層世界先生 魯法尼路飾演 HERCULES

Footloose

八四年年度最驚天動地！

★主題曲已登十大龍虎榜！

「FOOTLOOSE」掀起新舞潮！

青春的腳步，勁舞起風雲！

本港新聞

謝瑞麟工務處離奇竊案 二百萬元珠寶不翼而飛

警方欲負起責任夾萬高級職員

【本報訊】紅磡區工務處昨日發生一宗離奇竊案，工務處內存放的一批珠寶，價值二百萬元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在工務處內發現一批珠寶，價值二百萬元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在工務處內發現一批珠寶，價值二百萬元，不翼而飛。

報失車輛猛撞警車 警員鳴槍捕三男女

被搶者均年輕入另一持槍逃去

【本報訊】一輛在元朗新市鎮一帶行駛的私家車，昨日在元朗新市鎮一帶行駛時，突然失控，猛撞向一輛警車。警方接報後，立即展開調查，並在元朗新市鎮一帶發現一輛私家車，價值二十萬元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗新市鎮一帶發現一輛私家車，價值二十萬元，不翼而飛。

七十萬元金飾 遭賊連車劫走

土瓜灣兩匪截劫運金車

【本報訊】一輛在土瓜灣一帶行駛的運金車，昨日在土瓜灣一帶行駛時，突然被兩名匪徒截劫。警方接報後，立即展開調查，並在土瓜灣一帶發現一輛運金車，價值七十萬元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在土瓜灣一帶發現一輛運金車，價值七十萬元，不翼而飛。

打劫遇反抗悍匪揮刀斬 重創肉商夫婦 大元郵肉檔被劫五千元

【本報訊】一宗在元朗一帶發生的打劫案，昨日在元朗一帶發生時，一名肉商夫婦在元朗一帶被兩名匪徒打劫。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗打劫案，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗打劫案，價值五千元，不翼而飛。

情海翻波欲輕生 少女仰藥兼割脈 幸被發覺未致枉死

【本報訊】一名少女在元朗一帶，因情海翻波，欲輕生。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一名少女，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一名少女，價值五千元，不翼而飛。



打劫遇反抗悍匪揮刀斬 重創肉商夫婦 大元郵肉檔被劫五千元

【本報訊】一宗在元朗一帶發生的打劫案，昨日在元朗一帶發生時，一名肉商夫婦在元朗一帶被兩名匪徒打劫。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗打劫案，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗打劫案，價值五千元，不翼而飛。

反鎖職員入辦公室 三匪搜劫超級市場

邊寧頓街「百佳」損失三萬餘元

【本報訊】一宗在邊寧頓街發生的打劫案，昨日在邊寧頓街發生時，三名匪徒在邊寧頓街發生打劫案。警方接報後，立即展開調查，並在邊寧頓街發現一宗打劫案，價值三萬餘元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在邊寧頓街發現一宗打劫案，價值三萬餘元，不翼而飛。

田灣水喉管萬人爭先 居民恐後搶水

【本報訊】一宗在田灣一帶發生的水喉管搶奪案，昨日在田灣一帶發生時，萬名居民在田灣一帶發生水喉管搶奪案。警方接報後，立即展開調查，並在田灣一帶發現一宗水喉管搶奪案，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在田灣一帶發現一宗水喉管搶奪案，價值五千元，不翼而飛。

三匪扮人劫刀亮 人病扮匪劫刀亮

【本報訊】一宗在元朗一帶發生的打劫案，昨日在元朗一帶發生時，三名匪徒在元朗一帶發生打劫案。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗打劫案，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗打劫案，價值五千元，不翼而飛。

燒山寨廠 老婦喪生

【本報訊】一宗在元朗一帶發生的火警案，昨日在元朗一帶發生時，一名老婦在元朗一帶發生火警案。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗火警案，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗火警案，價值五千元，不翼而飛。

柏餘中心商場 高層寫字樓招租

【本報訊】一宗在元朗一帶發生的招租案，昨日在元朗一帶發生時，一名老婦在元朗一帶發生招租案。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗招租案，價值五千元，不翼而飛。警方接報後，立即展開調查，並在元朗一帶發現一宗招租案，價值五千元，不翼而飛。

寶星冷氣工程有限公司

「雪寶牌」大型中央冷氣機

最適用工廠、商店、商業樓宇、酒樓及住宅等。

設計優良、安裝快捷、服務週到、收費合理。

地址：香港中環德輔道中三十三號

電話：5-442888 5-441822 電掛：POSINGTRAD

遷址啟事

敬啟者：本公司自84年4月21日起遷往下列自置新址營業，並為加強業務特增設門市部，方便各界採購，敬希垂注為荷。

新址：九龍深水埗鴨寮街19號地下

電話：門市部：3-808236~8 寫字樓：3-819361~3 會計部：3-810966 船務部：3-811802

直線電訊：44210 KKECO HX 電報掛號：KKEECO

琴記有限公司謹啟

薄扶林·嘉瑜園 出租

優美海景，三房兩廳，另工人房，入牆衣櫃，全新裝修，水電煤齊，私家車位，管理完善。

粵居物業代理有限公司 5-720361, 5-8933323

首邦行 SUPREME HOUSE

●寫字樓：330呎至2,500呎 ●舖位：429呎 ●毗鄰酒店遊客中心 ●經營洽商快捷便利 ●皮具影音器材行

九龍尖沙咀彌敦道2號A

現已入伙，租售均可 售價：20餘萬起

聯合租務處：鴻福物業代理有限公司 皇嘉特許拍賣師 置業廣場公署大廈1803室 電話：5-214315, 5-234441

衛健測劃師行 皇家特許拍賣師 地產物業顧問及代理 電話：5-7909828

華僑日報主辦 第四十四屆兒童健康比賽

助贊處生術醫 辦主報日僑華

賽比康健童兒屆四十第

物禮品獎贈並助贊廠藥大臣贊國美

參加者姓名： 性別： 年齡： 出生日期： 住址： 電話： 家長簽名：

（請於初賽時帶出出生證及針痘紀錄或其副本）

（一）全港總決賽：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（二）分區決賽：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（三）初賽：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（四）複賽：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（五）決賽：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（六）頒獎典禮：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（七）抽獎：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（八）抽獎：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

（九）抽獎：五月廿二日上午十時至十二時，五月廿三日上午十時至十二時，五月廿四日上午十時至十二時，五月廿五日上午十時至十二時，五月廿六日上午十時至十二時，五月廿七日上午十時至十二時，五月廿八日上午十時至十二時，五月廿九日上午十時至十二時，五月三十日上午十時至十二時。

本港新聞

資投器機房廠業工望展
勢趨加增有料

出口需求強勁有利發展
過去兩年企業投資下降成隱憂

下降。文章指出，據統計數據，只針對軟體開發的資金投入，故其下降的幅度比其它領域下降得快。文章又說，由於人才短缺，企業家對公共事業的投入，亦出現下降。文章又說，企業家對公共事業的投入，亦出現下降。文章又說，企業家對公共事業的投入，亦出現下降。

屋宇公契事務會籲改徵收方法 實際租金計算差餉

對業主住客更公平

參拜天后娘娘

大廟善信如雲
各區天后廟花炮會亦見熱鬧

外遊市民紛紛賦歸

火車站碼頭見擠擠

理工週四論壇

評議房屋政策

下月訪澳洲

鼓勵廠家投資本

香港仔石刻 將列爲古蹟

（港訊）行政局最近接古物古蹟條例，將位於香港的一批石刻列為古蹟，並會於短期內列入憲報。這些石刻位於香港仔黃竹坑，離開通往南風道對開的行人路不遠。石刻刻在一塊垂直的石塊表面上，

政治情況面臨急變

角逐者已展開備戰

旺角交通網

該區環境事務委員會就該區不分區的交通，進行運輸署，而運輸署在旺角火車站的交通，亦作出同類型的

新款日產「藍鳥」豪華房車

形象更優美設備更豪華



先施公司夏之誘惑時裝表演

展出84年最新夏裝,睡衣,泳衣及童裝



Wacoal
華歌爾
聖絲佛脫
MAX FACTOR



視乎個別體質訓練
健體班收費廉

(港訊)本報日前有機會參加收市後的瓜灣體育中心巡行，每小時收費僅一元。若參加由香港電機播送的類似活動，往往需要繳納一、二千元會員費及數百元報名費。

此項由政府資助的訓練課程在收費上與瓜灣體育中心的巡行，每小時收費僅一元，若參加由香港電機播送的類似活動，往往需要繳納一、二千元會員費及數百元報名費。

一位文化界資深團體擔任主任之志士認為，這些運動不應讓社會青年佔有獨有的權利，故他們以提供給香港市民都能參與的機會為主要目標。

然而，此項因經濟因素加者職員提供別種訓練的嘗試，是康樂大廈自

一九七九年開始辦健體班以來，在課程開始時，參加者則劃以資設計適合他們的訓練計劃。

在訓練過程中，導師會教導如何使用各種健身器材，例如如何使大槳和划步機等。

六個月後，學員會接受受正式訂課課程。

李氏說：「本署所有訓練均由社區技術服務處及服務組，並由體育發展及服務組。」

他說：「健體是我們

土瓜灣中心作出新嘗試。

訓練班之一，但卻不是我們唯一的活動中心。

在位於跑馬地、屯門、荃灣和青島的體育中心內舉行的活動種類繁多，包括有健體班、射擊、室內草地滾球、彈網等。自從這四個中心的第一個跑馬地城市獅子會體育中心在一九九八年落成後，活動中心已增至五個。

歡迎的

以修

學員如

用設備

性體健

的

的一項

年五月

李氏說：土瓜灣體育中心佔地接

七萬六千方呎，取代一九八一年十二月

還原來的紅磡體育中心是體壇最大

週為約一萬二千六百六十個現供供

該中心位於土瓜灣政府房屋大樓

除體健外，亦為有興趣於舞蹈和其

體育項目的人士安排活動。

東方、市民安排活動。

地方、社會以至現代舞等則

近曾在本地地盤的鄰室中進行，而

創擊和長球活動等的理想場地。上

訓練收費由五元至二十元。

該中心每日由上午七時至下午十

開放。



浙江第一銀行

有限公司

(香港註冊)

依照香港銀行法例第三十七條(一)之規定,公佈如下:

(以港幣計算)

資產負債表

一九八三年十二月三十一日

	1983	1982		1983	1982
股本(附註四)	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000	流動資產	\$ 1,564,125,914	\$ 1,137,195,572
公積金及盈餘			現金及存放同業	617,437,185	500,199,682
公積金(附註五)	140,000,000	100,000,000	應收票據		
未分配盈餘	8,750,196	9,261,470	各項放款及其他賬項	1,080,162,734	988,705,391
附屬公司存款	248,750,196	209,261,470	已除呆賬準備	78,023,336	51,671,235
流動負債	28,683,157	47,097,756	其他資產	3,339,749,173	2,677,771,880
各項存款及其他賬項			各項投資(附註六)	2,675,052	7,559,245
包括內部及溢利稅準備	3,051,030,398	2,390,837,328	聯號公司投資(附註七)	4,176,000	6,176,000
應付票據	93,819,759	129,271,794	附屬公司投資(附註八)	50,487,400	25,370,000
其他負債	74,840,426	47,394,817	附屬公司欠款	43,072,646	69,621,411
擬派予股東之股息及紅利	15,000,000	15,000,000	固定資產(附註九)	71,963,665	52,364,629
	3,512,123,936	2,838,863,165	應收保證款項	3,512,123,936	2,838,863,165
代客保證款項			對銷賬	1,886,907,979	1,684,985,207
對銷賬	1,886,907,979	1,684,985,207			
以上各賬目經由董事會於一九八四年三月九日批准:					
胡思紀(董事長)					
孔祥勉(副董事長兼總經理)					
孔祥勉(副董事長兼總經理)朱孔嘉(董事)					
附註乃屬賬項之一部份	\$ 5,399,031,915	\$ 4,523,848,372		\$ 5,399,031,915	\$ 4,523,848,372

綜合資產負債表

一九八三年十二月三十一日

	1983	1982		1983	1982
股本(附註四)	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000	流動資產	\$ 1,565,817,823	\$ 1,138,887,089
公積金及盈餘			現金及存放同業	617,437,189	500,199,682
公積金(附註五)	140,000,000	100,000,000	應收票據		
未分配盈餘	2,797,288	5,180,207	各項放款及其他賬項	1,093,389,739	1,014,394,749
附屬公司存款	242,797,288	205,180,207	已除呆賬準備	79,261,846	54,053,140
流動負債			其他資產	3,355,906,597	2,707,534,660
各項存款及其他賬項			各項投資(附註六)	3,075,052	7,959,245
包括內部及溢利稅準備	3,061,417,530	2,428,028,168	聯號公司投資(附註七)	21,074,380	19,376,380
應付票據	93,819,759	135,671,480	固定資產(附註九)	117,296,059	92,271,494
其他負債	84,317,511	48,261,924	應收保證款項	3,497,352,088	2,832,141,779
擬派予股東之股息及紅利	15,000,000	15,000,000	對銷賬	1,886,907,979	1,684,985,207
	3,497,352,088	2,832,141,779			
代客保證款項					
對銷賬	1,886,907,979	1,684,985,207			
以上各賬目經由董事會於一九八四年三月九日批准:					
胡思紀(董事長)					
孔祥勉(副董事長兼總經理)					
孔祥勉(副董事長兼總經理)朱孔嘉(董事)					
附註乃屬賬項之一部份	\$ 5,384,260,067	\$ 4,517,126,986		\$ 5,384,260,067	\$ 4,517,126,986

損益表

截至一九八三年十二月三十一日止之年度

	1983	1982
本年度純利	\$ 54,488,726	\$ 52,716,606
已除溢利稅款及撥存內部準備		
並已扣除下列各項開支:-		
董事酬金:董事公費	\$ 120,000	\$ 120,000
其他酬金	6,168,080	5,693,198
	\$ 6,288,080	\$ 5,813,198
核數師費	\$ 316,591	\$ 199,649
上年度未分配盈餘	9,261,470	6,544,864
可分配之純利總額	\$ 63,750,196	\$ 59,261,470
純利分配:		
撥入普通公積金	40,000,000	35,000,000
擬派股息每股拾元(1982-每股拾元)及		
紅利每股五元(1982-每股拾元)	15,000,000	15,000,000
予壹佰萬股(1982-七十五萬股)		
未分配盈餘撥下年度	\$ 8,750,196	\$ 9,261,470

綜合損益表

截至一九八三年十二月三十一日止之年度

	1983	1982
本年度綜合純利	\$ 52,617,081	\$ 50,098,391
已除溢利稅款及撥存內部準備		
並已扣除下列各項開支:-		
董事酬金:董事公費	\$ 125,000	\$ 125,000
其他酬金	6,342,066	5,858,445
	\$ 6,467,066	\$ 5,983,445
核數師費	\$ 351,431	\$ 339,816
上年度未分配盈餘	5,180,207	5,081,816
可分配之純利總額	\$ 57,797,288	\$ 55,180,207
純利分配:		
撥入普通公積金	40,000,000	35,000,000
擬派股息每股拾元(1982-每股拾元)及		
紅利每股五元(1982-每股拾元)	15,000,000	15,000,000
予壹佰萬股(1982-七十五萬股)		
未分配盈餘撥下年度	\$ 2,797,288	\$ 5,180,207

賬項註釋

- 一、最後股權控制公司
浙江第一銀行有限公司之最後控股公司為Consolidated Commercial Company Inc.,在巴拿馬註冊。
- 二、會計準則
甲、綜合根據
綜合賬項包括浙江第一銀行有限公司及其附屬公司之一九八三年度經營之賬項。附屬公司詳細說明如下:
附屬公司名稱 註冊地點
浙江第一銀行(代理人)有限公司 香港
浙一地產有限公司 香港
浙一海外有限公司 美國
浙一財務有限公司 香港
浙江第一(信託)有限公司 香港
乙、撥銷
官地如其租約年期超過五十年者則不予撥銷。
其他則按照所餘年期分期撥銷。
丙、外幣
外幣資產及負債均按照一九八三年十二月三十一日之匯率折算為港幣。
年內外幣交易亦按照當日之匯率折算為港幣。
丁、呆賬及壞賬
凡經認定為呆賬及壞賬之各項貸款,均由呆賬準備金內扣除。
此外,若干款項已撥作呆賬之準備金。此項準備金乃扣自各項貸款及其他賬項。
戊、聯號公司
聯號公司乃指本集團佔有股份百分之二十至百分之五十之公司,並參與其經營策略者而言。自各聯號公司
所取得之股息已撥入集團總收入。
- 三、溢利稅
溢利稅是以一九八三年全年之估計應課稅溢利按照現行稅率百分之十六及二分之一計算。
- 四、股本
註冊股本
一百萬股,每股壹佰元

	1983	1982
註冊股本	\$ 100,000,000	\$ 100,000,000
公積金		
甲、普通公積金		
年初結餘	\$ 80,000,000	\$ 70,000,000
加:		
由損益賬轉來	40,000,000	35,000,000
	120,000,000	105,000,000
減:		
派發紅股	—	25,000,000
年底結餘	120,000,000	80,000,000
乙、資本公積金		
年初結餘	20,000,000	20,000,000
公積金合計	\$ 140,000,000	\$ 100,000,000

六、各項投資

	1983	1982
本港上市證券,原值或市值		
(以兩者之低者為準)		
(市值:31/12/1983-\$438,750)	\$ 438,750	\$ 382,500
(市值:31/12/1982-\$382,500)	2,400,000	2,000,000
本港非上市證券,原值		
外埠上市證券,原值或市值		
(以兩者之低者為準)		
(市值:31/12/1982-\$7,044,142)	—	6,979,324
外埠非上市證券,原值	236,302	197,421
	\$ 3,075,052	\$ 7,959,245

七、聯號公司投資

	1983	1982
非上市證券,原值	\$ 6,426,000	\$ 4,176,000
聯號公司欠款	14,648,380	10,950,380
	\$ 21,074,380	\$ 15,126,380

聯號公司名稱	註冊地點	本銀行	附屬公司
第一勸業財務(香港)有限公司	香港	30%	—
Meering Development Limited	香港	—	50%

八、附屬公司投資

此項投資乃按一九八三年底由本銀行直接持有全部權益之五間附屬公司。包括在香港註冊之浙一財務有限公司;浙江第一銀行(代理人)有限公司;浙江第一(信託)有限公司;浙一地產有限公司及美國註冊之浙一海外有限公司。

	1983	1982
非上市證券,原值	\$ 50,487,400	\$ 25,370,000

九、固定資產

	1983	1982
房地產及其他地產		
(原值或市值或原值減折舊)		
傢俬,設備,器具裝置及車輛	\$ 96,760,317	\$ 90,006,293
(原值減折舊)	20,535,742	7,265,201
	\$ 117,296,059	\$ 97,271,494

核數師致浙江第一銀行有限公司股東報告書

依照本核數師意見,上列之賬目及其賬項註釋均符合香港公司法例內有關銀行集團之規定,並足以顯示該銀行及其集團在一九八三年十二月三十一日之真確而合理綜合財務狀況,及結至該日止之綜合溢利。

一九八四年三月九日

黃秉章 陳乙明 關文偉 會計師行

董事會:胡思紀(董事長)	許厚鈺	李梁耐婉	汪毓源(任期由9/3/1984起)
孔祥勉(副董事長)	今村俊雄	村上芳輝(任期由4/1/1984起)	
青木辰男	簡悅強爵士	E. W. TILLING	
張堯龍(於29/2/1984逝世)	岸田昭(任期至4/1/1984止)	朱孔嘉	
總經理:孔祥勉	今村俊雄	汪毓源(任期由1/1/1984起)	
副總經理:張堯龍	馮昇	吳國泰	陶源青
附屬公司:浙江第一銀行(代理人)有限公司	浙一海外有限公司	浙江第一(信託)有限公司	
浙一地產有限公司	浙一財務有限公司		
聯號公司:第一勸業銀行			
聯號公司:第一勸業財務(香港)有限公司	Meering Development Limited		

本港新聞

橫頭磡渣打銀行失竊案 銀行經理涉嫌被控 不准保釋還押候訊

【本報訊】渣打銀行橫頭磡分行經理，涉嫌在該行內失竊案，被控以盜竊罪名，並被控以在案發後，向警方提供虛假證供。該經理現被控以盜竊罪名，並被控以在案發後，向警方提供虛假證供。該經理現被控以盜竊罪名，並被控以在案發後，向警方提供虛假證供。

提高安全及工藝標準 升降機工人須註冊 法例擬一年後生效

【本報訊】政府正考慮提高升降機工人的安全及工藝標準，並擬定法例，要求升降機工人須註冊，方可從事升降機維修及安裝工作。該法例擬定於一年後生效。

灣仔街坊會復選 李運源任理事長

【本報訊】灣仔街坊會日前舉行會員大會，選出新一屆理事會成員。李運源當選為新一屆理事長。該會表示，新一屆理事會將繼續為街坊服務，並加強與區議會及政府的聯繫。

德國寶招待待銷商 健的安排暢遊日本

【本報訊】德國寶公司日前在香港舉行招待會，招待待銷商。該公司表示，將安排待銷商前往日本暢遊，並參觀該公司在日本的生產設施。

沙龍邊 空中的士站

【本報訊】沙龍邊地區近日出現了一個新的士車站，名為「空中的士站」。該站提供由沙龍邊至沙龍邊機場的士服務，收費低廉，深受市民歡迎。

灣仔寮屋居民逾千 區會撥款改善設施

【本報訊】灣仔區議會日前撥款，改善灣仔寮屋居民的居住環境。該項撥款將用於改善寮屋區的供水、排水及衛生設施。

澳洲議會制度 推行甚為成功

【本報訊】澳洲議會制度在推行方面非常成功，已成為許多國家學習的對象。該制度強調議會與行政機構的相互制衡，確保政府的運作符合民意。

聯合總會總監 盼港人珍借自由

【本報訊】聯合總會總監日前表示，希望香港人能珍惜自由，並加強與社會的聯繫。他認為，自由是香港人的寶貴財富，也是香港繁榮穩定的基礎。

馬來西亞「黃大仙」 據傳靈驗香火鼎盛

【本報訊】馬來西亞的「黃大仙」廟宇，據傳靈驗，香火非常鼎盛。該廟宇位於馬來西亞的一個小鎮，吸引了大量信眾前來參拜。

七海旅行團星馬豪華遊 行程創新住宿一流酒店

【本報訊】七海旅行團日前在香港舉行豪華旅遊團，行程包括星馬兩地。該團的行程非常創新，住宿也選擇了一流的酒店，深受遊客好評。

新威園業主法團 辦理串連康樂活動

【本報訊】新威園業主法團日前舉辦了一系列串連康樂活動，包括郊遊、運動會等。該法團表示，將繼續為業主提供優質的康樂服務。

醫務署設熱線電話 解答精神病人問題

【本報訊】醫務署日前設立了一條熱線電話，為精神病人提供諮詢及支援服務。該熱線電話將由專業人士接聽，為有需要的人士提供幫助。

海晏同鄉會 選出第九屆理監

【本報訊】海晏同鄉會日前舉行會員大會，選出新一屆理監。該會表示，新一屆理監將繼續為同鄉服務，並加強與同鄉的聯繫。

深水埗巴士總站 建公廁半年完成

【本報訊】深水埗巴士總站日前開始興建公廁，預計半年內可完工。該公廁的興建將為乘客提供更便利的設施，並改善總站的衛生環境。

香港最高法院雜項案 關於周靜珊（未成年）

【本報訊】香港最高法院日前審理一宗關於周靜珊（未成年）的雜項案。該案涉及周靜珊的財產及法律地位，引起了社會的廣泛關注。

退股聲明

【本報訊】某公司日前發表退股聲明，表示某股東已退出該公司。該聲明詳細列出了退股的原因及相關的法律程序。

公開發標 PUBLIC TENDER

【本報訊】某公司日前發出一項公開發標，邀請有意承辦的人士參加。該發標涉及一項大型工程，預計將為市場帶來新的商機。

先室鄭母劉寶瑜夫人 於公曆一九八四年四月廿三日

【本報訊】先室鄭母劉寶瑜夫人於公曆一九八四年四月廿三日辭世。該夫人一生勤儉，為家庭做出了巨大的貢獻。她的辭世，是鄭家的一大悲劇。

啟事

【本報訊】某公司日前發表啟事，表示該公司已遷址。該公司表示，新址環境優美，設施齊全，將為客戶提供更優質的服務。

南蘭置業有限公司

【本報訊】南蘭置業有限公司日前發表啟事，表示該公司已承接了一項大型物業發展項目。該項目將為市場帶來新的發展機遇。

先室鄭母劉寶瑜夫人 於公曆一九八四年四月廿三日

【本報訊】先室鄭母劉寶瑜夫人於公曆一九八四年四月廿三日辭世。該夫人一生勤儉，為家庭做出了巨大的貢獻。她的辭世，是鄭家的一大悲劇。

杖期夫鄭中樞 孝男從文 孝女玉鸞 泣告

【本報訊】杖期夫鄭中樞的家人日前發表泣告，表示他們對鄭中樞的辭世感到悲痛。他們感謝社會各界對鄭中樞的關心及支持。

治喪處：香港殯儀館 英皇道六九號

【本報訊】鄭中樞的治喪處設於香港殯儀館，地址為英皇道六九號。該處將為鄭中樞舉行安葬儀式，並接受親友的弔唁。

最可靠的哮喘藥 得此藥身 畢生安樂

【本報訊】某藥廠日前推出一款最可靠的哮喘藥，名為「得此藥身」。該藥能迅速緩解哮喘症狀，為哮喘患者帶來福音。

啟事

【本報訊】某公司日前發表啟事，表示該公司已遷址。該公司表示，新址環境優美，設施齊全，將為客戶提供更優質的服務。

先室鄭母劉寶瑜夫人 於公曆一九八四年四月廿三日

【本報訊】先室鄭母劉寶瑜夫人於公曆一九八四年四月廿三日辭世。該夫人一生勤儉，為家庭做出了巨大的貢獻。她的辭世，是鄭家的一大悲劇。

杖期夫鄭中樞 孝男從文 孝女玉鸞 泣告

【本報訊】杖期夫鄭中樞的家人日前發表泣告，表示他們對鄭中樞的辭世感到悲痛。他們感謝社會各界對鄭中樞的關心及支持。

治喪處：香港殯儀館 英皇道六九號

【本報訊】鄭中樞的治喪處設於香港殯儀館，地址為英皇道六九號。該處將為鄭中樞舉行安葬儀式，並接受親友的弔唁。

承讓主物業拍賣 5-222088

【本報訊】某物業發展商日前承讓主物業，並計劃進行拍賣。該物業位於市中心，環境優美，交通便利，是投資及自住的首選。

啟事

【本報訊】某公司日前發表啟事，表示該公司已遷址。該公司表示，新址環境優美，設施齊全，將為客戶提供更優質的服務。

先室鄭母劉寶瑜夫人 於公曆一九八四年四月廿三日

【本報訊】先室鄭母劉寶瑜夫人於公曆一九八四年四月廿三日辭世。該夫人一生勤儉，為家庭做出了巨大的貢獻。她的辭世，是鄭家的一大悲劇。

杖期夫鄭中樞 孝男從文 孝女玉鸞 泣告

【本報訊】杖期夫鄭中樞的家人日前發表泣告，表示他們對鄭中樞的辭世感到悲痛。他們感謝社會各界對鄭中樞的關心及支持。

治喪處：香港殯儀館 英皇道六九號

【本報訊】鄭中樞的治喪處設於香港殯儀館，地址為英皇道六九號。該處將為鄭中樞舉行安葬儀式，並接受親友的弔唁。

沙田新邨版

區屋房時臨水上 居民投訴 提前截止 收租

【本報訊】沙田區屋房時臨水上，居民投訴提前截止收租，並指有關當局辦事處，不問時間，只按收租日期，便會截止收租，此舉實屬不合理，且對居民造成不便。

一位沙田區屋房時臨水上居民表示，他於上星期六（廿四日）下午，向沙田區屋房時臨水上辦事處，投訴有關當局，提前截止收租，並指有關當局辦事處，不問時間，只按收租日期，便會截止收租，此舉實屬不合理，且對居民造成不便。

他表示，他於上星期六（廿四日）下午，向沙田區屋房時臨水上辦事處，投訴有關當局，提前截止收租，並指有關當局辦事處，不問時間，只按收租日期，便會截止收租，此舉實屬不合理，且對居民造成不便。

祥華邨首期已落成 居民月底可以入住

【本報訊】祥華邨首期已落成，居民月底可以入住。祥華邨首期已落成，居民月底可以入住。祥華邨首期已落成，居民月底可以入住。

沙田中央公園 定明年年初開放 安裝自動洒水系統

【本報訊】沙田中央公園，定於明年年初開放。沙田中央公園，定於明年年初開放。沙田中央公園，定於明年年初開放。

黃竹坑衛生已改善 坪石巴士站秩序差

【本報訊】黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。

區屋房時臨水上 居民投訴 提前截止 收租

【本報訊】沙田區屋房時臨水上，居民投訴提前截止收租，並指有關當局辦事處，不問時間，只按收租日期，便會截止收租，此舉實屬不合理，且對居民造成不便。

沙田中央公園 定明年年初開放 安裝自動洒水系統

【本報訊】沙田中央公園，定於明年年初開放。沙田中央公園，定於明年年初開放。沙田中央公園，定於明年年初開放。

黃竹坑衛生已改善 坪石巴士站秩序差

【本報訊】黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。

區屋房時臨水上 居民投訴 提前截止 收租

【本報訊】沙田區屋房時臨水上，居民投訴提前截止收租，並指有關當局辦事處，不問時間，只按收租日期，便會截止收租，此舉實屬不合理，且對居民造成不便。

沙田中央公園 定明年年初開放 安裝自動洒水系統

【本報訊】沙田中央公園，定於明年年初開放。沙田中央公園，定於明年年初開放。沙田中央公園，定於明年年初開放。

黃竹坑衛生已改善 坪石巴士站秩序差

【本報訊】黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。黃竹坑衛生已改善，坪石巴士站秩序差。

市區屋宇調查 成立工作小組提出建議

【本報訊】市區屋宇調查，成立工作小組提出建議。市區屋宇調查，成立工作小組提出建議。市區屋宇調查，成立工作小組提出建議。

房署計劃加強罰款 阻嚇屋宇違例泊車

【本報訊】房署計劃加強罰款，阻嚇屋宇違例泊車。房署計劃加強罰款，阻嚇屋宇違例泊車。房署計劃加強罰款，阻嚇屋宇違例泊車。

英傑太極拳同學會 慶祝三週年紀念

【本報訊】英傑太極拳同學會，慶祝三週年紀念。英傑太極拳同學會，慶祝三週年紀念。英傑太極拳同學會，慶祝三週年紀念。

會總工商邑四 職就八廿監理

【本報訊】會總工商邑四，職就八廿監理。會總工商邑四，職就八廿監理。會總工商邑四，職就八廿監理。

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

廣告

天祥 遷址

天祥出口（國際）有限公司宣佈由四月二十四日（星期二）起，下列辦事處將遷往：

環球金融中心
廣東道十七至十九號
十二及十三樓

電話：（三）七二二三二二三（未有更改）
專用電報：45742DODEB HX

一天祥出口（國際）有限公司（十三樓）
一天祥出口（北美）有限公司
一天祥出口（香港）有限公司
一行政部（十三樓）
一中國貿易部
一男、女及童裝部
一質量控制部（十三樓）
一藝裝創作（國際）有限公司（十三樓）
（天祥洋行香港有限公司之附屬機構）
*由四月三十日起，天祥出口（香港）有限公司之日用品部亦將遷往上述。
郵寄地址未有更改，照舊是九龍尖沙咀郵政信箱95849號。

香港政府公佈

市政局招標佈告

茲將本局招標之工程，其詳情如下：

（一）招標工程：市政局招標之工程，其詳情如下：

（二）招標日期：一九八四年四月二十二日（星期三）上午十時正，在本局工程處（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本局工程處領取投標表格及說明書。

（三）投標日期：一九八四年四月二十五日（星期六）上午十時正，在本局工程處（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本局工程處領取投標表格及說明書。

（四）投標地點：一九八四年四月二十五日（星期六）上午十時正，在本局工程處（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本局工程處領取投標表格及說明書。

（五）投標地點：一九八四年四月二十五日（星期六）上午十時正，在本局工程處（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本局工程處領取投標表格及說明書。

香港地方法院離婚訟案

茲將本法院之離婚訟案，其詳情如下：

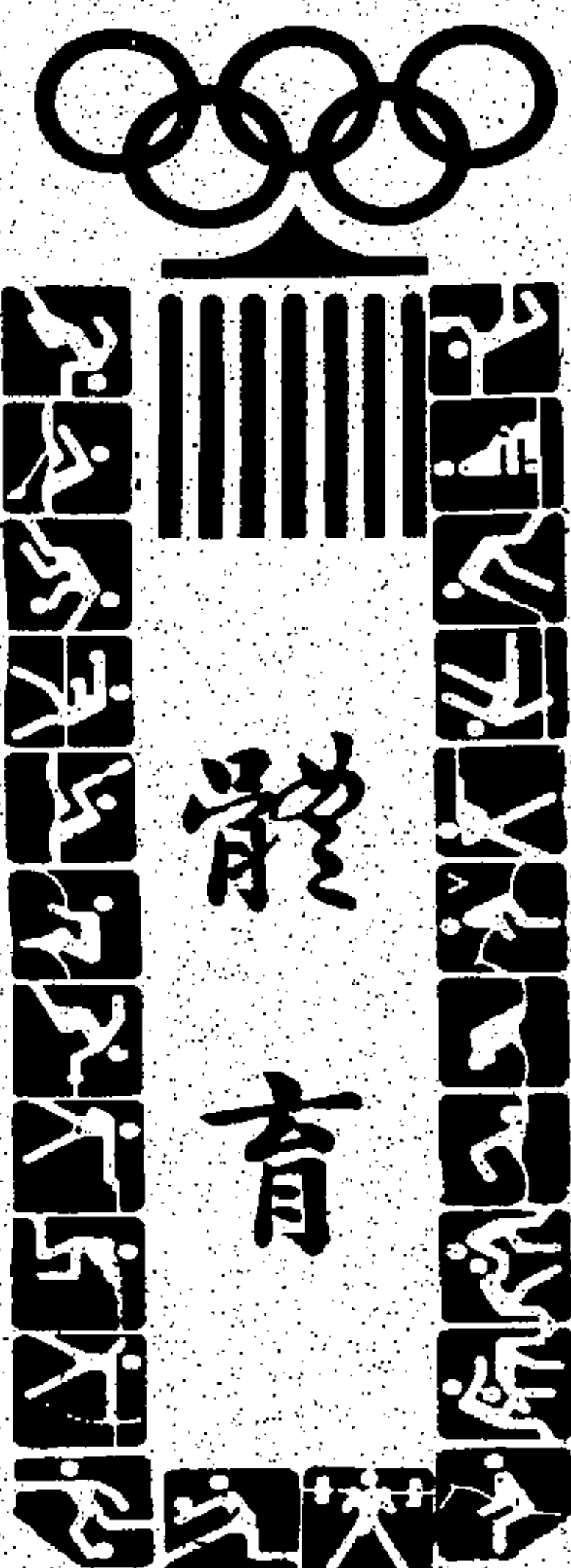
（一）離婚訟案：茲將本法院之離婚訟案，其詳情如下：

（二）離婚日期：一九八四年四月二十二日（星期三）上午十時正，在本法院（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本法院領取投標表格及說明書。

（三）離婚日期：一九八四年四月二十五日（星期六）上午十時正，在本法院（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本法院領取投標表格及說明書。

（四）離婚地點：一九八四年四月二十五日（星期六）上午十時正，在本法院（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本法院領取投標表格及說明書。

（五）離婚地點：一九八四年四月二十五日（星期六）上午十時正，在本法院（地址：九龍彌敦道四一四號）內，向本法院領取投標表格及說明書。



稱霸世界八年連勝百場 奧運四百欄大熱門 艾雲莫斯雄心勝昔

望今夏破四七秒大關並入選接力隊

【本報記者專電】在奧運會上，艾雲莫斯在四百欄項目上，以四十七秒二創下世界紀錄，並在八年中連勝百場。他現在正準備參加在洛杉磯舉行的奧運會。艾雲莫斯在奧運會上，以四十七秒二創下世界紀錄，並在八年中連勝百場。他現在正準備參加在洛杉磯舉行的奧運會。艾雲莫斯在奧運會上，以四十七秒二創下世界紀錄，並在八年中連勝百場。他現在正準備參加在洛杉磯舉行的奧運會。

美國超級職業籃球明星隊 今晚出戰港聯

七時半體育館舉行下午二時示範

【本報專訊】美國超級職業籃球明星隊，將於今晚（廿四日）晚上七時半，在九龍體育館舉行一場精彩的籃球賽，對陣香港明星隊。這場比賽將由美國超級職業籃球明星隊對陣香港明星隊。美國超級職業籃球明星隊將由多位NBA明星球員組成，包括約翰遜、史密斯、詹姆斯等。香港明星隊則由多位本地知名球員組成。比賽將於晚上七時半開始，歡迎各界人士前往觀看。

亞太區奧運足球外圍賽 沙地阿拉伯及南韓 分挫科威特紐西蘭

【本報專訊】在亞太區奧運足球外圍賽中，沙地阿拉伯隊和南韓隊分別以二比零和四比零的比分，擊敗了科威特隊和紐西蘭隊。沙地阿拉伯隊在比賽中展現了強大的進攻實力，而南韓隊則憑藉著精確的傳球和射門，取得了勝利。這兩場比賽的勝利，為兩隊在奧運會上爭取名額增添了信心。

歐洲各國甲組足球聯賽 羅馬達斯力克於旬 祖雲達斯力克於旬

【本報專訊】歐洲各國甲組足球聯賽，將於本週開始。羅馬達斯力克隊和祖雲達斯力克隊將分別對陣其他強隊。羅馬達斯力克隊在過去幾個賽季中表現出色，而祖雲達斯力克隊則是一支實力雄厚的球隊。這兩場比賽將是歐洲足球賽季的開幕戰，備受關注。

流浪挑戰精工 胡國雄希望射入第一百球

【本報專訊】流浪隊將在週六晚上八時，在九龍體育館對陣精工隊。胡國雄表示，他希望在這場比賽中射入第一百個進球。流浪隊在比賽中表現積極，而精工隊則是一支防守嚴密的球隊。這場比賽將是一場激烈的對決。

北京地區田徑運動會 粵跳遠女將廖文芬 創六米四七亞洲新

【本報專訊】在北京舉行的地區田徑運動會上，廣東省跳遠女將廖文芬以六米四七的成績，創下了亞洲紀錄。廖文芬在比賽中展現了強大的實力，而她的教練也表示，她是一個非常有潛力的運動員。這場比賽吸引了眾多觀眾前來觀看。

西班牙甲組聯賽前七隊形勢

隊名	勝	和	負	積分
馬德里	10	1	0	31
巴塞隆納	9	2	1	29
畢爾包	8	3	1	25
瓦倫西亞	7	4	1	25
塞維亞	6	5	1	23
馬拉加	5	6	1	21
赫塔費	4	7	1	19

法國甲組聯賽前七隊形勢

隊名	勝	和	負	積分
巴黎聖日耳曼	11	2	0	35
里昂	9	3	1	30
摩納哥	8	4	1	28
馬賽	7	5	1	26
南錫	6	6	1	24
雷恩	5	7	1	22
聖埃蒂安	4	8	1	20

比利時甲組聯賽前七隊形勢

隊名	勝	和	負	積分
安德列治	10	2	0	32
布魯塞爾	9	3	1	30
根特	8	4	1	28
華夫爾	7	5	1	26
列日	6	6	1	24
沙勒羅瓦	5	7	1	22
奧斯滕德	4	8	1	20

奧地利甲組聯賽前七隊形勢

隊名	勝	和	負	積分
薩爾茨堡	11	2	0	35
林茨	9	3	1	30
格拉茨	8	4	1	28
維也納	7	5	1	26
阿德米拉	6	6	1	24
哈特堡	5	7	1	22
錫昂	4	8	1	20

荷蘭甲組聯賽前七隊形勢

隊名	勝	和	負	積分
阿jax	10	3	0	33
飛燕諾	9	4	1	31
埃因霍溫	8	5	1	29
特溫特	7	6	1	27
烏得勒支	6	7	1	25
格羅寧根	5	8	1	23
維特斯	4	9	1	21

奧運水球預選賽結束 中共八組選出西班牙古巴

【本報專訊】奧運水球預選賽已經結束，中國隊在八個組別中選出了西班牙隊和古巴隊。西班牙隊在比賽中表現出色，而古巴隊則是一支實力雄厚的球隊。這兩支球隊將參加奧運會的水球比賽。

英格蘭甲組聯賽前七隊形勢

隊名	勝	和	負	積分
曼聯	11	2	0	35
利物浦	10	3	1	33
愛德華斯頓	9	4	1	31
諾定咸	8	5	1	29
普雷斯顿	7	6	1	27
德比郡	6	7	1	25
布萊克本	5	8	1	23

辛士唐勇奪標

【本報專訊】辛士唐在最近的比賽中勇奪冠軍，展現了強大的實力。辛士唐在比賽中表現出色，而她的教練也表示，她是一個非常有潛力的運動員。這場比賽吸引了眾多觀眾前來觀看。

傑出社區事務獎勵計劃

【本報專訊】華僑日報聯合主辦的傑出社區事務獎勵計劃，旨在表彰在社區事務中做出傑出貢獻的人士。該計劃已經開始接受申請，歡迎各界人士踴躍參加。

海港青年商會

【本報專訊】海港青年商會將於本週舉行會員大會，討論有關社區事務的計劃。該商會一直致力於促進社區的發展，並為會員提供各種服務。

華僑日報

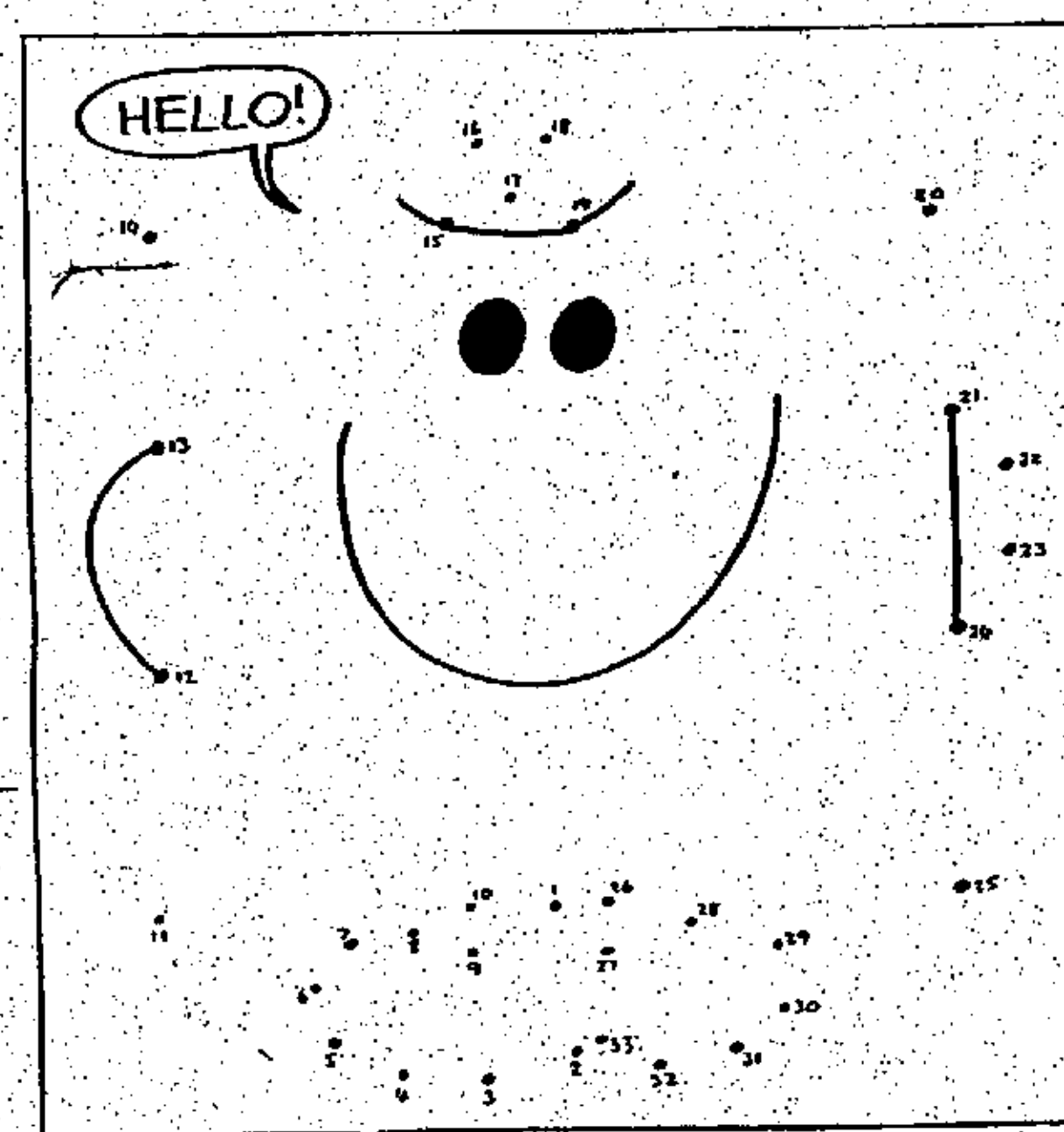
【本報專訊】華僑日報將於本週出版新特刊，內容豐富，歡迎訂閱。該報一直致力於報導華人社區的動態，並為讀者提供各種資訊。

如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回華僑日報。

所屬團體名稱：_____
地址：_____
電話：_____
聯絡人姓名：_____
聯絡人職位：_____
日期：_____
簽名：_____

申請表格請寄下列地址
荷李活道106-116
華僑日報
「傑出社區事務獎勵計劃」收

圖中人物向你招呼，小朋友試把數字聯起來，就可看到一個卡通人物了。



第六三五期
兒童天地

有恆去做每樣事

小朋友：昨天下午，我參加了「有恆去做每樣事」的比賽，我得了第一名。我高興得跳起來，心裏好高興。我記得那天，我參加了許多比賽，有唱歌、跳舞、繪畫、手工藝等。我每個人都做得很好，得到了許多獎品。我回到家後，媽媽誇獎我，我高興得不得了。我決定以後要繼續努力，去做好每一件事。

小朋友：昨天下午，我參加了「有恆去做每樣事」的比賽，我得了第一名。我高興得跳起來，心裏好高興。我記得那天，我參加了許多比賽，有唱歌、跳舞、繪畫、手工藝等。我每個人都做得很好，得到了許多獎品。我回到家後，媽媽誇獎我，我高興得不得了。我決定以後要繼續努力，去做好每一件事。

小朋友：昨天下午，我參加了「有恆去做每樣事」的比賽，我得了第一名。我高興得跳起來，心裏好高興。我記得那天，我參加了許多比賽，有唱歌、跳舞、繪畫、手工藝等。我每個人都做得很好，得到了許多獎品。我回到家後，媽媽誇獎我，我高興得不得了。我決定以後要繼續努力，去做好每一件事。

小朋友：昨天下午，我參加了「有恆去做每樣事」的比賽，我得了第一名。我高興得跳起來，心裏好高興。我記得那天，我參加了許多比賽，有唱歌、跳舞、繪畫、手工藝等。我每個人都做得很好，得到了許多獎品。我回到家後，媽媽誇獎我，我高興得不得了。我決定以後要繼續努力，去做好每一件事。

康樂家庭

攝影傳真主題突出 家庭之樂樂也融融

配合生育有計劃家庭幸福目標

香港攝影學會主辦的「家庭攝影比賽」，旨在配合生育有計劃，促進家庭幸福。該會表示，家庭攝影是記錄家庭生活、增進親情的最好方式。通過攝影，家長可以記錄下孩子的成長過程，也可以記錄下家庭的點點滴滴。該會還表示，家庭攝影比賽不僅是一個展示攝影技巧的機會，更是一個交流攝影心得、分享生活點滴的平台。歡迎廣大市民踴躍參加。

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俱裝修·居室設計

每天收費

三寸半位(一椅高)每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位(二椅高)每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

億兆工業大廈

特租：每呎1.20元起
售：由767,500元起
面積由5,311呎至33,100呎

大生商業大廈

灣仔 德輔道中24號
中環 德輔道中133號
中環 德輔道中133號

東區

國興樓二樓全層出租
面積四千三百呎
適合：商場、茶餐廳、幼稚園、各行業

兆安大廈

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租 \$1300

廠房出租

黃竹坑廠房多層出租
每層面積10,543平方呎
★高層廠房 ★水電冷氣
★四面單邊 ★設備齊全
★電梯四部 ★近陸運口
★上落快捷 ★交通方便

威享大廈

皇后大道中138號
高層寫字樓一間1257呎
旺舖一間625呎
六基有限公司H252497
城記有限公司H226009

新蒲崗工業大廈

地下連車房
車位出租
近五芳街，約3000餘呎，
租平，交通方便。有意請
電3-426276 劉先生洽

萬宜大廈

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

寫字樓招租

華比銀行大廈
彌敦道721-5號
300餘呎起連中央冷氣
完善管理月租壹千元起

偉華商業大廈

德輔道中109-113號
462呎另平台128呎
(廣告)月租連管理費壹千元
查詢請電：3-950277-0

特價吉舖免頂出租

中區城皇街17號
面積約700呎，合各行各業或工場用。
月租：\$2,800(包差餉)
電話：5-400688麥先生洽。經紀免問

學助童教 報日僑華

義善解請 翁仁長善

寫字樓租售均可

香港中環德輔道中58號協興大廈四樓大單
邊全層獨立式千餘呎
洽電 5257111 內線 203 彭君或梁君

「家庭攝影比賽」頒獎典禮，由香港攝影學會主辦，旨在配合生育有計劃，促進家庭幸福。該會表示，家庭攝影是記錄家庭生活、增進親情的最好方式。通過攝影，家長可以記錄下孩子的成長過程，也可以記錄下家庭的點點滴滴。該會還表示，家庭攝影比賽不僅是一個展示攝影技巧的機會，更是一個交流攝影心得、分享生活點滴的平台。歡迎廣大市民踴躍參加。

「家庭攝影比賽」頒獎典禮，由香港攝影學會主辦，旨在配合生育有計劃，促進家庭幸福。該會表示，家庭攝影是記錄家庭生活、增進親情的最好方式。通過攝影，家長可以記錄下孩子的成長過程，也可以記錄下家庭的點點滴滴。該會還表示，家庭攝影比賽不僅是一個展示攝影技巧的機會，更是一個交流攝影心得、分享生活點滴的平台。歡迎廣大市民踴躍參加。

「家庭攝影比賽」頒獎典禮，由香港攝影學會主辦，旨在配合生育有計劃，促進家庭幸福。該會表示，家庭攝影是記錄家庭生活、增進親情的最好方式。通過攝影，家長可以記錄下孩子的成長過程，也可以記錄下家庭的點點滴滴。該會還表示，家庭攝影比賽不僅是一個展示攝影技巧的機會，更是一個交流攝影心得、分享生活點滴的平台。歡迎廣大市民踴躍參加。

「家庭攝影比賽」頒獎典禮，由香港攝影學會主辦，旨在配合生育有計劃，促進家庭幸福。該會表示，家庭攝影是記錄家庭生活、增進親情的最好方式。通過攝影，家長可以記錄下孩子的成長過程，也可以記錄下家庭的點點滴滴。該會還表示，家庭攝影比賽不僅是一個展示攝影技巧的機會，更是一個交流攝影心得、分享生活點滴的平台。歡迎廣大市民踴躍參加。

宇閣閣 UNIVERSAL TOWERS

北角建華街18至26號
A、B兩座 二梯二伙 三面單邊
租金平通港九 歡迎比較
每單位23呎 只租三千餘元起

東區

國興樓二樓全層出租
面積四千三百呎
適合：商場、茶餐廳、幼稚園、各行業

兆安大廈

香港西環德輔道西243-245號
樓高廿四層即租即用
每層兩單位434呎起
月租 \$1300

廠房出租

黃竹坑廠房多層出租
每層面積10,543平方呎
★高層廠房 ★水電冷氣
★四面單邊 ★設備齊全
★電梯四部 ★近陸運口
★上落快捷 ★交通方便

威享大廈

皇后大道中138號
高層寫字樓一間1257呎
旺舖一間625呎
六基有限公司H252497
城記有限公司H226009

新蒲崗工業大廈

地下連車房
車位出租
近五芳街，約3000餘呎，
租平，交通方便。有意請
電3-426276 劉先生洽

萬宜大廈

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-239859 5-226917

寫字樓招租

華比銀行大廈
彌敦道721-5號
300餘呎起連中央冷氣
完善管理月租壹千元起

偉華商業大廈

德輔道中109-113號
462呎另平台128呎
(廣告)月租連管理費壹千元
查詢請電：3-950277-0

特價吉舖免頂出租

中區城皇街17號
面積約700呎，合各行各業或工場用。
月租：\$2,800(包差餉)
電話：5-400688麥先生洽。經紀免問

學助童教 報日僑華

義善解請 翁仁長善

寫字樓租售均可

香港中環德輔道中58號協興大廈四樓大單
邊全層獨立式千餘呎
洽電 5257111 內線 203 彭君或梁君



教育一週

中三學生不用為前途而徬徨

職業訓練升學就業機會甚多可供選擇

【本報訊】中三學生不用為前途而徬徨，職業訓練升學就業機會甚多可供選擇。除日間或晚上繼續升學攻讀中四外，更可考慮接受日間或晚上職業訓練課程。

每年暑假期間，在「中三」畢業後，不少學生均會面臨升學或就業的選擇。其實，中三學生有許多選擇，例如：升學、就業、或參加職業訓練課程等。

在升學方面，中三學生可於暑假期間，在「中三」畢業後，升讀中四。在升讀中四前，學生可先參加職業訓練課程，以修補學業上的不足。此外，學生亦可參加職業訓練課程，以修補學業上的不足。

在就業方面，中三學生可於暑假期間，在「中三」畢業後，升讀中四。在升讀中四前，學生可先參加職業訓練課程，以修補學業上的不足。此外，學生亦可參加職業訓練課程，以修補學業上的不足。

不要漠視教師所受壓力

【本報訊】教師所受壓力，不應被社會所漠視。教師在教學過程中，承受著來自學生、家長、社會及學校的壓力。這些壓力對教師的身心健康及教學質量都有著深遠的影響。

教師所受壓力，主要來自於學生、家長、社會及學校。學生對教師的期望，家長對教師的要求，社會對教師的評價，以及學校對教師的考核，都是教師所承受壓力的來源。

教師所受壓力，對教師的身心健康有著深遠的影響。長期承受壓力，會導致教師出現焦慮、抑鬱等心理問題，甚至會導致教師出現身體疾病。此外，教師所受壓力，還會導致教師的教學質量下降，進而影響到學生的學習成績。

青春之苗

【本報訊】青春之苗，是每個人都有的。青春是人生的春天，是充滿希望與活力的季節。在青春時期，我們應該如何度過這美好的時光？

青春時期，是我們人生中最美好的時光。在這個時期，我們充滿了活力與激情，我們對未來充滿了希望。然而，青春時期也充滿了挑戰與壓力。我們需要學會如何面對壓力，如何處理人際關係，如何規劃未來。

在青春時期，我們應該如何度過這美好的時光？首先，我們應該學會如何面對壓力。壓力是每個人都會遇到的，我們不能逃避壓力，我們應該學會如何面對壓力。其次，我們應該學會如何處理人際關係。人際關係是每個人都會遇到的，我們不能忽視人際關係，我們應該學會如何處理人際關係。最後，我們應該學會如何規劃未來。未來是每個人都會遇到的，我們不能忽視未來，我們應該學會如何規劃未來。

學能推理練習

【本報訊】學能推理練習，是每個人都應該掌握的。推理是人類的一種重要能力，它可以帮助我们解決問題，做出決策。通過學能推理練習，我們可以提高自己的推理能力，從而提高自己的生活質量。

學能推理練習，是每個人都應該掌握的。推理是人類的一種重要能力，它可以帮助我们解決問題，做出決策。通過學能推理練習，我們可以提高自己的推理能力，從而提高自己的生活質量。

學能推理練習，是每個人都應該掌握的。推理是人類的一種重要能力，它可以帮助我们解決問題，做出決策。通過學能推理練習，我們可以提高自己的推理能力，從而提高自己的生活質量。

學能推理練習

【本報訊】學能推理練習，是每個人都應該掌握的。推理是人類的一種重要能力，它可以帮助我们解決問題，做出決策。通過學能推理練習，我們可以提高自己的推理能力，從而提高自己的生活質量。

學能推理練習，是每個人都應該掌握的。推理是人類的一種重要能力，它可以帮助我们解決問題，做出決策。通過學能推理練習，我們可以提高自己的推理能力，從而提高自己的生活質量。

學能推理練習，是每個人都應該掌握的。推理是人類的一種重要能力，它可以帮助我们解決問題，做出決策。通過學能推理練習，我們可以提高自己的推理能力，從而提高自己的生活質量。

必須制止越軌行為

【本報訊】必須制止越軌行為，維護社會秩序。越軌行為是指違反社會公德、法律法規的行為。越軌行為不僅損害了社會秩序，也損害了個人的利益。因此，我們必須制止越軌行為，維護社會秩序。

越軌行為是指違反社會公德、法律法規的行為。越軌行為不僅損害了社會秩序，也損害了個人的利益。因此，我們必須制止越軌行為，維護社會秩序。

越軌行為是指違反社會公德、法律法規的行為。越軌行為不僅損害了社會秩序，也損害了個人的利益。因此，我們必須制止越軌行為，維護社會秩序。

製造良好學習氣氛

【本報訊】製造良好學習氣氛，提高學習效率。良好學習氣氛的製造，需要教師、學生及家長的共同努力。教師應該營造一個輕鬆、愉快的學習環境，學生應該養成良好的學習習慣，家長應該給予學生足夠的支持與鼓勵。

良好學習氣氛的製造，需要教師、學生及家長的共同努力。教師應該營造一個輕鬆、愉快的學習環境，學生應該養成良好的學習習慣，家長應該給予學生足夠的支持與鼓勵。

良好學習氣氛的製造，需要教師、學生及家長的共同努力。教師應該營造一個輕鬆、愉快的學習環境，學生應該養成良好的學習習慣，家長應該給予學生足夠的支持與鼓勵。

教署下月辦研習班

【本報訊】教署下月辦研習班，協助英語輔導教學。研習班將由教育局主辦，旨在提高教師的教學水平，協助英語輔導教學。研習班將邀請資深教師擔任講師，為教師提供教學經驗與技巧。

研習班將由教育局主辦，旨在提高教師的教學水平，協助英語輔導教學。研習班將邀請資深教師擔任講師，為教師提供教學經驗與技巧。

研習班將由教育局主辦，旨在提高教師的教學水平，協助英語輔導教學。研習班將邀請資深教師擔任講師，為教師提供教學經驗與技巧。

重慶舞會暨獎券抽獎

【本報訊】重慶舞會暨獎券抽獎，現延期至五月四日舉行。重慶舞會暨獎券抽獎活動，原定於五月三日舉行，現因故延期至五月四日舉行。活動將由重慶市政府主辦，旨在豐富市民的文化生活，籌集資金支持社會公益事業。

重慶舞會暨獎券抽獎活動，原定於五月三日舉行，現因故延期至五月四日舉行。活動將由重慶市政府主辦，旨在豐富市民的文化生活，籌集資金支持社會公益事業。

重慶舞會暨獎券抽獎活動，原定於五月三日舉行，現因故延期至五月四日舉行。活動將由重慶市政府主辦，旨在豐富市民的文化生活，籌集資金支持社會公益事業。

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

【本報訊】城市商業管理學校，提供多種商業管理課程。學校設有會計、市場營銷、人力資源管理等專業，為學生提供實踐性強的教學。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

城市商業管理學校，提供多種商業管理課程。學校設有會計、市場營銷、人力資源管理等專業，為學生提供實踐性強的教學。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

城市商業管理學校，提供多種商業管理課程。學校設有會計、市場營銷、人力資源管理等專業，為學生提供實踐性強的教學。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

利瑪竇書院

觀塘新校成立

【本報訊】利瑪竇書院觀塘新校成立，為學生提供優質教育。新校設有小學、中學課程，並提供多種課外活動。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

利瑪竇書院觀塘新校成立，為學生提供優質教育。新校設有小學、中學課程，並提供多種課外活動。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

利瑪竇書院觀塘新校成立，為學生提供優質教育。新校設有小學、中學課程，並提供多種課外活動。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

加拿大瑪利亞預科書院招生

【本報訊】加拿大瑪利亞預科書院招生，為學生提供優質教育。書院設有預科課程，為學生提供實踐性強的教學。書院還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

加拿大瑪利亞預科書院招生，為學生提供優質教育。書院設有預科課程，為學生提供實踐性強的教學。書院還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

加拿大瑪利亞預科書院招生，為學生提供優質教育。書院設有預科課程，為學生提供實踐性強的教學。書院還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

加拿大禮賢會中學

【本報訊】加拿大禮賢會中學，為學生提供優質教育。學校設有小學、中學課程，並提供多種課外活動。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

加拿大禮賢會中學，為學生提供優質教育。學校設有小學、中學課程，並提供多種課外活動。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

加拿大禮賢會中學，為學生提供優質教育。學校設有小學、中學課程，並提供多種課外活動。學校還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

香港普通話教學中心

【本報訊】香港普通話教學中心，為學生提供優質教育。中心設有普通話課程，為學生提供實踐性強的教學。中心還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

香港普通話教學中心，為學生提供優質教育。中心設有普通話課程，為學生提供實踐性強的教學。中心還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

香港普通話教學中心，為學生提供優質教育。中心設有普通話課程，為學生提供實踐性強的教學。中心還提供英語培訓課程，幫助學生提高英語水平。

英國留學指南

【本報訊】英國留學指南，為學生提供留學資訊。指南包括留學申請、生活費、學費、簽證等資訊。指南還提供留學經驗分享，幫助學生了解留學生活。

英國留學指南，為學生提供留學資訊。指南包括留學申請、生活費、學費、簽證等資訊。指南還提供留學經驗分享，幫助學生了解留學生活。

英國留學指南，為學生提供留學資訊。指南包括留學申請、生活費、學費、簽證等資訊。指南還提供留學經驗分享，幫助學生了解留學生活。

八元五角一碟飯免費供應例湯

工個人也需要適量，為了節省開支方便，就吸煙到外邊打發。裏面的人吃食、嗜好，影響到他們的活動。

有下三點：近郊村莊不習慣的追我來收光顧說：『到時候，俺必砍一杆柞樹幹子毛』

(住處附近，舊日晚上，冰室中多場客人，近日，萬俱飯店的光彩更現，四圍雜音)

一個體面人，是天氣氣派，在物價昂貴中，人們還可憐得呢！減少不必要的東西，或

上又說：『口口口口』

見了，原因何在呢？據說：他們捧牌，依正衛主
多了流動的小販，用木頭車便物運到繁鬧的路
勝者，而形影相隨的中午膳食供應減弱了。
親董工友：「個人喜歡於中午時，約了同事，起
人多，店多的量則固定，擠迫至多，比較上營
多，免至因店舖開定，企望計錯數要更多付也。本
事後被稱為「慳佬」呢。

克勤

前幾天上午，與工人及友、處坤一去共購，購小盒三個，臨欲買單前，連加小賬不會過四十元，忽起後手排來，帳單所列銀數為九元二角（五元）。
處坤笑說：「根據櫃面將兩張那張票取出，在我們的店內才會唱大，煩你叫住忙而應這班望里，去多與伙交朋接洽，改爲十七元八角，並說一聲『光顧往來有禮』的事，本已齊備到，每箱的承是永遠通，而從不欠。」（此光）

在百貨購買，凡其給他的衣服，時人如有一件，平均要取價一元，換等，平均要取價一元。

今日要本君，像風扇、毛衫、毛巾、襪子、平均要取價一元。

（一頁未完）

克儉 | 能屈 | 能伸

工 | 人 | 適 | 應 | 力 | 強

境 | 中 | 亦 | 知 | 自 | 處

工友們！包括
工、家庭開支在
內，自然處要
從儉着想，以資
適應。

然而，節儉
之選從何看？
許多工友意見，
認為大家應認
定節儉是為人的

道德，而並非是卑賤的事務。同時，更要設定的宗規，能作得那，那末，你會想辦一個團體，能夠去辦，你也會想辦。能夠刻劃的作風，應該馬上反省過來，不能藉口「與趣不到」，以血汗錢又撥歸於虛耗，其費，大家不妨討論於諸君自己已在一年裏面忙於諸錢方面的，有若金錢，假如不儲蓄，把所有零散的不儲蓄，則所有

總，而並非是卑賤的事務。同時，更要設定的宗規，能作得那，那末，你會想辦一個團體，能夠去辦，你也會想辦。能夠刻劃的作風，應該馬上反省過來，不能藉口「與趣不到」，以血汗錢又撥歸於虛耗，其費，大家不妨討論於諸君自己已在一年裏面忙於諸錢方面的，有若金錢，假如不儲蓄，把所有零散的不儲蓄，則所有

(請按址往勞工處登記)

之職業介紹服務。現有部份之聘請使如者之勞工介紹服務。現有部份之聘請使如者之

理貨員

港島區。性。中三程度，年十七

簡單英語，則則與真話。月薪：一九

繪圖員

灣仔。男性。中五程度，工業學校

課業給閱。工。工。或或或。一年給閱

月薪：二〇〇至二五〇元。

不過，平情而論，一般生活環境中，以出工作的個人而言，於煙酒的，可屬行自，予以戒除或盡量減低，應知吸烟可能引起肝癌，嗜酒可能引起肝，甚至肝硬化，這都是危害健康的疾病，戒煙平價而實的東西很多，諸如：A、港島山區士丹利街（由巴甸

[illegible]

人事制度健全管理完
可能改變人手不足
執行工作，碰到困
變。

注重大對於
訓練

：「因人手不足所使然
阻時，當事者往往辯說

「。誠然，人手足，可以影響工作，手不足，有時確是事實，但亦可能是「管理不善」的托詞，其中的矛盾相當的多樣和複雜的，非事實才可能找出真相。現在就一般情況加以說明。

第一，近代商有操作技術的人，不會有過剩。工人，則全

官。車

工，平日應重車

同等的職級，牛

五。多藝熟。牛

為熟手。用。次

作。而調動。或

時工。碰到全

工天，則卡全

於。每個

有操作技術的人，不會有過剩。

時因而限於人數，有踢脚之感。到乙部門忙時亦有同樣的現象出現。

近補工，勞工福險，以及其他開由判頭自行料理

[illegible]

電話：五——七二三五一
(三) 香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九
十號地下。
電話：五——五七〇二〇一

(四) 香港灣仔坑口屬水坑口大廈地下
電話三一五二〇〇
(五) 九龍維多利亞道廟後一百六十至
四號地下
電話三一六九五五
(六) 九龍龍門塘花園街一百八十五號
電話三一七九二五
(七) 九龍深水埗大埔道一百二十四
電話三一七九七六
(八) 九龍紅磡龍崗街一百二十五號
電話三一六六六五〇
(九) 九龍彌敦道仁何街廣合堂三樓
電話三一四四四四
(十) 九龍彌敦道彌福橋七號豐源號
地下
電話三一六五三二

電話：〇——八一九三〇〇
(十四)新界大埔廣福道五十二號地
電話：〇——六六五一八〇

(十五) 新界沙田禾輋邨厚和樓商場
台四二五——四二八室。
電話：〇——六〇四〇七九

[illegible]

呂良偉因病失蹤
陳惠敏送徒競美

一王三后
斟王小鳳

演這齣戲，難免碰釘。被勸她過一兩星期再拍，但日期稍遲，不如前兩次的拍期不能延擱，她說爲己已拍過電影，拍電視劇則第一次，不致放棄這個獨特的機會。

目前，小鳳只主持一個電影，選這個節目，原來該節目拍了三輯，但小鳳屬意監製說可添金枝，屆時她便委八年齡的伍秀芳在粵劇舞台將出優秀劇，將出優秀劇，同時她更介紹了伍秀芳。

伍秀芳

她的相好，到今時今日，又會如何呢？她在粵劇圈際際兄他他不識。

有過一段光輝的日子。（右起）伍秀芳、桃紅紅、余蓮芬三位都是當年最受歡迎的荷香豔旦。（衆）

起來就有點生悶，問他相信只有男兒無間不離，他相信有男兒無間不離，給愛玉排練，的演演給愛玉排練，可以應付來，至極張曼玉所唱的越曲，是否她自己唱出來，實，百拍時，應該不大，實際情況兄他他不識。

李寶雲、尤靈攝

港姐總決賽之夕

[illegible]

李兆熊製霍東閣

與粵電視台合作

亞視開拍「龍鳳閣」，並計劃與港北上拍戲，節目總監李兆熊就此展開於上週廣州一行，與廣東電視台商討合作拍片的事宜。

昨據李兆熊表示，他將新劇的故事大綱提交廣東電視台參閱，由於該劇是很具教育價值而內容又沒有問題，因此，廣東電視台決定將該劇視會作非新劇到粵拍戲的劇本之一。

李兆熊並稱，今次接檔，只是達成了初步協議，稍後他會再赴廣州一行，商討拍片的細則問題，至於演員方面，只是以劇本需要，他們會考慮到內地演員演出。

李兆熊承認安排港北上拍戲，製作費甚昂貴，但董事局卻極力支持，而且會全力支持，鼓勵他們開拍，並派走多元文化發展，有獎刺激到外地拍戲，亦是值得的。

「動靜」青山山莊演戲受歡迎，台往日場加座「仙姬大送」。尤愛音唱難奪，李奇峰、李錦棠、李麗芝、李麗芝。



愛奴在搞女同性戀

余安安說真不習慣

萬梓良本月中赴吉
在他們啓程之前要完成
余安安爲成之美，
安妥安排如左，如「飛到吉隆坡去」。

飛到吉隆坡去。余安安在「愛一片」中，做份情慾，所以爲長段的廣告，跌落，余安安向葉朗功歌。「珍珠樓一時之對手。」

估計，該片五月初可以完成。
安安說：「剩下的戲，大多與胡冠珍的『對手戲』。」

「愛一片」之情，安安不但有男人有經驗，更與胡冠珍有同性戀演出，與人拍愛情戲，安安說：「不習慣，人未必能做慣。」

她說：「很多爲女人與女做調但事實上大家都沒經驗，與男『拍戲』得自如。」

胡冠珍平日很放心，余安安拍拍放心，安安說：

珍言語太粗，保持，人未必能做慣。」



瑞典獲四個

奧斯卡金獎

瑞典片「芬妮與亞歷山大」在本月九日的斯卡電影頒獎禮中奪得四個獎項，一個最佳導演獎，一個最佳攝影獎，一個最佳攝影獎，一個最佳攝影獎。

而最後一個最佳攝影獎，「芬妮與亞歷山大」奪得三個獎項，分別是最佳攝影獎，最佳攝影獎，最佳攝影獎。

三部瑞典片領得最佳攝影獎，之前部是六十年初期出現的，分別是「THE WILDS」，「THE WILDS」，「THE WILDS」。

粵青年劇團六月來
港粵劇團赴台演出

（廣東粵劇團）爲增進港穗文化交流，將於八月份來港演出。該團以「廣州市青年粵劇團」爲幹幹，並有新秀担綱。

據悉：市青團於六月十五日起在新光會堂，廿二日移師白蠟埗演出。六月，然後飛空劇團，遊歷音樂戲院，演畢由澳門抵港。

演員以俊傑老幼最多，以武場戲爲主，劇目共六部。粵劇，包括純傳及「無情劍」。薛劍仙斬蛟（女兒童）改編。

香港亦新起一粵劇團（任文武氏），能獨出，王文祥、陳國森、黃有賓、李翠紅、伍耀庭（王秋萍）。

戴伯華：演劇團飛龍。

袁世海南京獻藝

民國二十五年臘月歲尾，
京劇名坤旦章遏雲遊藝由北
平來滬，中央大戲院承辦。班
主陳君名松，有大叔生父義，
花旦名雲華，琴子名雲世海，
小花名雲盛吉。主要配角有
二路老生李寶麟，小生周鳳琴，
武旦名雲雲，小生周鳳琴，
平「廣和俱」劇團與李世芳合演「霸王別姬」。這次
動一時，被戲迷們譽為「北平楊派唱王」。這次
他隻穿過雲盛吉一別姬。琴師是曾與周鳳琴合
作創作了程派唱腔的孫綠芬。

章、雲二人演「別姬」，從年初一直演到年十八。那夜深夜演悲折戲，
馬離馬迎風長嘯，美人步步生幽怨，英雄恨悲壯歌，
的場面，感涕不少觀衆。雲世海飾演的霸王
穩重而有氣魄，他吸收了周鳳琴分別的「旦」
作。當雲世海到今日是我我分別之日」
在「分別」後面加了「崩、登、倉」的韻點，
將全句切開，同時伴隨著拍
手拍掌，雙手相握，接着是
日」下沉，聲音震，并排連
一時得聲嘶力竭，顯得很有
得氣飽，克己克己」的悲劇
得台下漸次散去的雲世海
那次來南京，雲世海還是
鼓、空、斬中的馬鞭、「碰磚
棋盤山」中的寶虎、曹四
一坐，他反穿了「楊玉」中
「好客」，他穿了「楊玉」中
紫雲龍袍，戴假皮小帽
鏡到雲華上，雲華八字腳
不穿，雲世海穿。雲世海穿
數句，雲出一個唱子，
「三扯四拉」一段慢慢，
雲」的舞蹈動作，豐富了

邵音音作新娘
文雪兒伴娘失場

到場拍照，感到不習慣，而且有點，與她，親拍照，感到他身體輕到，

邵晉穿著寬鬆的紗，她的好友戴可秀曾參設計，婚紗款式為爲存生子，

邵晉表示，她的第一胎已定上葉燕燕，她本人對於於存生子，

邵晉曾於廿六歲娶父母友，婚後他們曾到英國過當地生活，

住，當地生活雖然及香港差不多，但她相信可以適應當地生活。

邵晉說，雖然及香港差不多，點，（邵晉與未增梁耀燦，

陳觀泰喬遷之喜

羅烈送舊麻雀枱

開張甚很早已搬遷，直找到適合的屋子，月終終於在羅泰的舊址，找到合適的單位，便馬上進行裝修。

阿對新屋十分滿意，所以他花了兩個月，給老父安居之所。

一日入伙，李耀庭與鄭麗珍等一班花將，已計劃送一張巨型國畫，供阿泰的羅與阿泰之用。

羅與阿泰素為知己，搬屋後，他們便成爲鄰居，羅烈又送給阿泰一幅國畫，待他開張後，便怕他生意不興，特地給他一對金豬。

阿泰對羅烈表示：送這幅國畫，不這道理？

出，「遊俠情，均要買，否則，又交到街去了。」

羅烈待怕他生意不興，特地給他一對金豬。



少秋肥肥由加返
無法在無綫演出

人，所以新屋以中式為不少錢，他們老友才送，因此同泰本月廿六一出這張對主人有利的招。 (左起)王小鳳被派演出「一至三后」。幾款權計劃罷罷二島，與該劇演員說明律實旅行，臺灣對於禁約無錢，仍在考慮

鄭少秋與沈虎 陳自加拿大返港

勵羣屯門天后戲

演畢即首程赴美

勸業場開演三山門，祝天后萬神功戲，今晚能收戲最後該團昨正班即演出日場，並加演「哭墓」，「加官」，「大送寶」，「王天龍」等珠璣。

由於該團新搭班親朋到天后廟進香，人煙湧沸，戲棚內外海。昨演第一漢武求壽會衝天丸，一路尾程戲演「活命金丹」。

該團照此台詞功戲，即檢校行裝，中街中街戲院，頭等先赴美，下午四時開演，並先先行招新團員，正班美加亞及台商等事宜，廿二日下午開演，美加亞等事，則等美加亞及台商等事宜。



中國寓言

龍的家鄉

沙漠綠洲

要麼，因這裏不僅氣候乾燥，而且各種的植物比於其中。吾納納其他沙漠，又給牠其他的動物在此這處生長，如獅、豹等便住在沙溪中的綠洲。這裏的水源，主要是靠可供應，荒蕪的草原兩岸。

在沙漠王國裏，胡樹在植物學史中，可被稱得上是始祖。
「蒙古」是游牧牧場的居所，對於牠們需要李節性的生活定所，乃利用這種綠洲來休息。在節日中，觀察可以見到「蒙古包」式及如何搭起起來。

打刺綠洲圖說：巨獸與牠們的獵物。

中國寓言

「噬嗑之食」是一篇大家都很熟識的古文辭註裏，也有這篇文章，它強調氣更寶貴。究竟氣節重要呢？還是生命重要？南博士以風趣幽默的語言，把氣節與係，分析得詳盡，也令人折服，而「公魚」，則開釋身居高位的人，一定要奉湯身心愛敬的哲理。原文如下：

噬嗑之食——禮記

嗑大凡，時改易為吞，以時可告

中國寓言

的文章，
節比生命
要呢？陳
生命的關
係，值不受
公守法，
和食之。



建築與地產

建築與地產

研究計劃發展遠長

在政府發展新市鎮時，自應考慮如何將市鎮居民遷入新市鎮，減少市區的過份擁擠。同時新市鎮的開發，亦須有健全的土地政策。

政府在去年公佈的十年發展計劃，已將建築業列為優先發展行業之一。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。

建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。

建築業人力及管理訓練

建築業人力及管理訓練

建築業人力及管理訓練，是建築業發展的重要一環。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。

建築業人力及管理訓練，是建築業發展的重要一環。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。在十年發展計劃中，建築業的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。

革新款式迎傢俬

革新款式迎傢俬



傢俬

傢俬是家居生活的重要一環。在十年發展計劃中，傢俬的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。在十年發展計劃中，傢俬的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。

傢俬是家居生活的重要一環。在十年發展計劃中，傢俬的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。在十年發展計劃中，傢俬的發展，將由目前的每年約一百萬平方呎，增加至每年約五百萬平方呎。

文史雙週刊

從「論語」看孔子的務實精神

陳淑儀

孔子的「論語」，是儒家學說的重要經典。在「論語」中，孔子展現了務實的精神。在「論語」中，孔子展現了務實的精神。在「論語」中，孔子展現了務實的精神。

孔子的「論語」，是儒家學說的重要經典。在「論語」中，孔子展現了務實的精神。在「論語」中，孔子展現了務實的精神。在「論語」中，孔子展現了務實的精神。

西藏神話與古代藏族的社會思想

西藏神話與古代藏族的社會思想

馮玉兒

西藏神話是藏族文化的重要組成部分。在西藏神話中，展現了古代藏族的社會思想。在西藏神話中，展現了古代藏族的社會思想。在西藏神話中，展現了古代藏族的社會思想。

西藏神話是藏族文化的重要組成部分。在西藏神話中，展現了古代藏族的社會思想。在西藏神話中，展現了古代藏族的社會思想。在西藏神話中，展現了古代藏族的社會思想。

韓非：人口增殖論者

韓非：人口增殖論者

李惠玲

韓非是法家學說的重要代表人物。在韓非的著作中，展現了人口增殖的論述。在韓非的著作中，展現了人口增殖的論述。在韓非的著作中，展現了人口增殖的論述。

韓非是法家學說的重要代表人物。在韓非的著作中，展現了人口增殖的論述。在韓非的著作中，展現了人口增殖的論述。在韓非的著作中，展現了人口增殖的論述。

八、篆刻之技術與刀法

鄭橫之「夢幻居事」字簡明」篇中還有論意



不如說它是表意的；情的，還不如說它是神的。不過，他也有方，「若長短……深上下、大小……有一

更有人先注意後來，在是導。謝赫

方法，然後再注意到效果。中國繪畫非常重視筆墨，源於顧愷之，而非始自謝的骨法多指用筆，顧愷之

假期
皇蒙

4天
 行程
 客機
 彌敦道655號

門 3-
即

期三、五
免收
士街56號柏
安
CAH
旅
5-2

綫 4,7,8
島投資，
民，有專
一切手續
本公司
3299起
2150起
2700起

2380起
17-19號德和
環通
代訂世界各
亞 \$480
一 \$100

華 \$270
一 \$240
金 \$170 十
多 \$2850
座 \$1950
女 \$2200
歡迎信用咭
街45號人人商

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

說，是爲總整理理想中
意章。

至於論邊筆則云
一所謂邊者，王意剛
也。蓋爲應簡略於
此筆頗粗；蓋意不
此筆細；王意剛不
爲過。寓大人物有
筆者，其衣校潔，必
筆，非法律家，流
筆力古勁，簡骨兼
力，仍是逸筆。若
細觀神不似鳥，如
何足貴耶？」又云云

件水準上之作品，應由意匠加上邊筆，隨筆深入，愈凝鍊，愈超脫之境，就是純粹藝術，用筆多運用氣韻，兼撫其色，含墨，兼撫其色，於是復以工妙加之，使表現有奇效，力量，但合成法，在半工半草之間，筋力骨節，在工中實愈形重要，在拙去其工而大發露，夾雜寫成，又不能細筆描繪，兼草非錄。」

總觀不論書畫之

王莽印

改製，魏晉間衣服注視綢袍大袖，質地柔軟，此因免服腰束之故，唐初五季，遂漸廢之，唐以後，易長袖，一貫袂皆冠冕，製成一件。宋書，劉義慶，凡一袖之大足屈兩肘，一袖之長可當朝士。顏氏家訓，一曰朝士大袖皆尚衣博帶，大袖高者，南史張衡傳，王敬微見臨幸帝常服，謂非步服，衣博帶，黼黻，帝何爲？

[illegible][illegible][illegible]

提在之以 的色以開闊生命一上存在。現
 旺角旺角1655 旺角旺角1655
 中環皇后大道中158 中環皇后大道中158
 3-953227 5-417060
 金輝
 菲


特價
 1670
 2300
 2720
 2720
 E.S. 90
 出發
 環亞飯店
 室內陸機
 專存行李

酒店訂房機票快證
5-447232 5-454455

十4晚酒店早餐接送 \$2120起
文華 亞洲 \$250, 門天 大都會 \$480
差 門天 \$300, 麗晶 皇家花園 \$200
消燕 \$230, 布吉島渡假 珍珠 \$250

石島 5-7天 \$2590起
雙程內陸機
堤雅 4天 \$2150
6天 \$2300
 向各大旅行社報名查詢。

加豪華團
HK\$ 6899 起

<p>  欣旅 旅運、香港、有限公司 3-849192 3-842277 3-841331 台北三晚、特價酬賓 </p>		<p>  字號老 台北：環 </p>
<p> 四天 \$ 1670 七天 \$ 2300 </p>	<p> 約旅行社 熱線電話：5-266086 4017/F </p>	<p> 泰 國 \$ 香港酒店 </p>

八天	\$ 2550	太平	水銀	320	350
六天	\$ 3490	銀	三	350	450
七天	\$ 2480	康	康	550	600
天	\$ 2700	康	康	990	1100
天	\$ 6589	康	康	1185	1290
十四天	\$ 13689	康	康	1410	1470
天	\$ 7795	康	康	1470	1770
天		康	康	530	1590
		康	康	1800	1950

以上銀貨全部包10%服務費

地址 636 號銀行中心 2110 室

銅銀海濱街

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

捷威旅行社

桂林五日豪華遊 西湖湖 深圳水鄉 香港游 澳門、中山、西樵、順德 沙坪野味四天團 珠海寶鏡 石景山、江山溫泉

電話：3-2640947 電話：3-1083111-6 電話：3-320011

[illegible]

<p>寶通 3-910377 3-969861</p> <p>台灣渡假團 四天 \$1670 天天出發</p> <p>中華民國護照 180條印同價 快捷妥當</p>	<p>長城中國旅遊服務社 3-847036 3-90256 3-915327</p> <p>北京 六天直航 \$4090起 七天航空 \$4290起 八天火車團 \$2090 南京上杭州 \$4290起</p>	<p>敦煌旅運 3-266366</p> <p>日本北海道雪祭迪士尼 \$4490起 一年一度國際節節雪聖誕慶典，作品品量製造， 美與您共享，全程食宿一流。</p>	<p>泰國 國泰機票 曼谷：皇宮 芭提雅：皇家 清邁：皇家</p>
---	---	--	--

曼谷芭提雅 七天 \$2480 連二、六出發	韓國豪華團 四天單人房 連通五、六出發	南京蘇州上海杭州11天 \$2840起 逢星期三、六 北京鄭州瀋陽10天 \$2590 逢星期二、五 桂林、陽朔5天 \$1590 逢星期一、三、五	日本本州迪士尼六七八天 \$3490起 泰國曼谷花園七八天 \$2480起 台灣花蓮日月潭四七九天 \$1670起 北京長城鄉間遊七八天 \$1998起 中山珠海長江樂園	布吉 曼谷芭 請向
台灣飛連180泰語100 美加廉價機票 台北機票+酒店+接送 \$1070, 天天出發 旺角飛聯教道六五五號胡社生行1412室		旺角亞答老街16號旺角商業大廈2103室 旺角彌敦道59-2號信和中心大廈B38		
星島	星島	星島	星島	星島

日本本州 八天豪華團 **菲律賓** 碧瑤 直航大阪 東京返港 **\$4250**
天天出發 **日日成團**
泰國、曼谷 清邁、芭提雅 **七天 \$2480**
八天 \$2890
本州富士山迪士尼六天豪華團 **\$3490**
本州富士山迪士尼樂園八天豪華團 **\$4250**
北海道東京迪士尼七天超級豪華團 **\$4480**
曼谷芭提雅七天豪華團 \$2480
曼谷清邁七天豪華團 \$2700
星馬(檳城)七天豪華團 \$3590
菲律賓七天豪華團 \$1920
台灣七天豪華團 \$2300

<p>飛航美洲假期</p>	<p>鹿兒島/熊本/福岡/台北/大起級豪華單 日期：逢星期六出發</p>	<p>台灣八天豪華團 \$2510 逢星期三、六出發 逢星期六出發</p>
<p>飛航歐洲假期</p>	<p>德輔道中71號永安集團大廈1505室 5-256243</p>	<p>台灣八天豪華團 \$2510 逢星期三、六出發 逢星期六出發</p>
<p>飛航亞洲假期</p>	<p>旅行社：香港：有限公司 尖沙咀金馬倫道27號A2F 東輝大廈3-689638-9</p>	<p>博覽 5-217205 5-268305 0-2236181 3-236618 0-2221911 0-4981911 星期日至五 營業時間：上午九時至下午六時 聯絡電話：5-217205 5-268305</p>
<p>飛航東南亞假期</p>	<p>東南 台灣環島豪華七天團</p>	<p>日本九州 全泰國 台灣遊覽團 台灣遊覽團</p>

[illegible]

[illegible]



春曲漁歌

陳運輝作



春曲漁歌

陳運輝作

華僑文化

百花粵劇團下月赴港大會堂演出

冲天野鶴會端娥

劇情峰迴路轉無窮

【本報訊】「百花粵劇團」已於五月廿一日（星期日）晚上八時，在港大會堂演出「冲天野鶴會端娥」。

該劇是百花粵劇團創製的傑作，情節曲折，令人回腸。劇中人物，大都是社會現實，不啻是社會的縮影。劇中人物，大都是社會現實，不啻是社會的縮影。劇中人物，大都是社會現實，不啻是社會的縮影。



春曲漁歌

陳運輝作



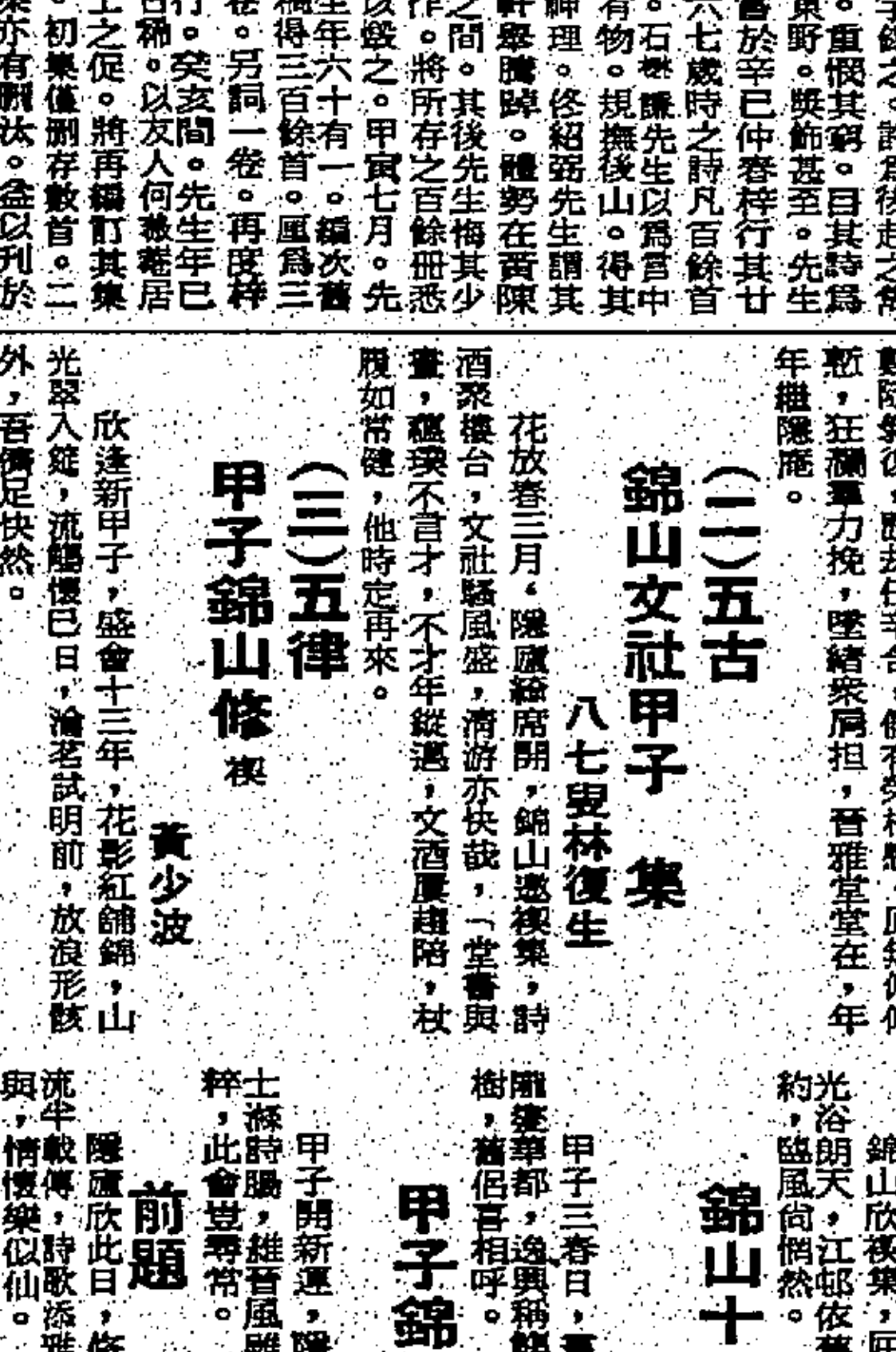
春曲漁歌

陳運輝作

畫家風格的形成

（節錄）高聖珍

畫家風格的形成，是畫家藝術創作上的個性表現。它不僅是畫家藝術技巧的成熟，更是其思想、情感、審美情趣的綜合反映。畫家風格的形成，往往經歷一個長期的過程，需要畫家在實踐中不斷摸索、不斷充實。



春曲漁歌

陳運輝作



春曲漁歌

陳運輝作

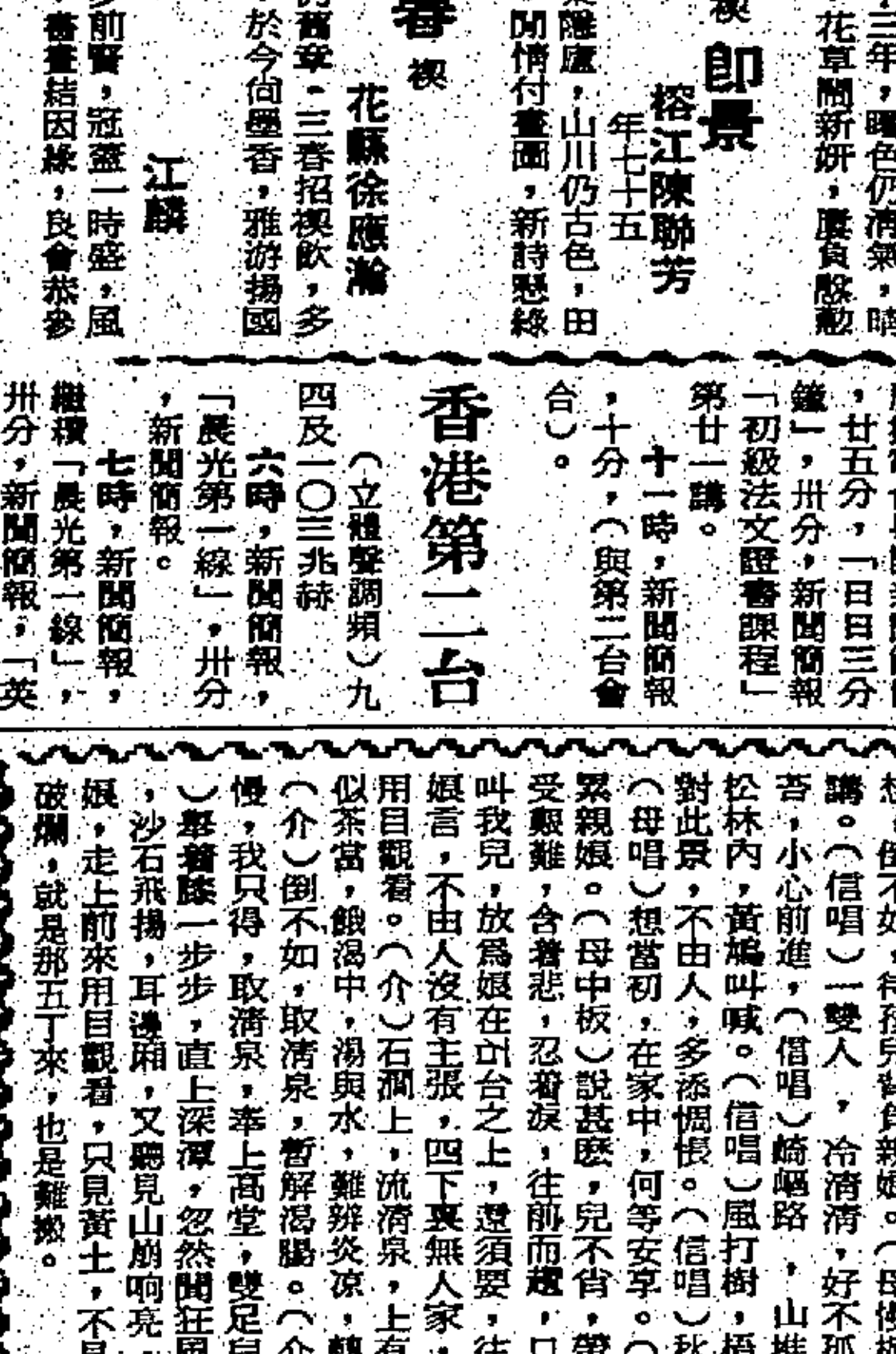
香港華人基督教聯會上週舉行

84年春季董事大會

選出當年董事百五

【本報訊】香港華人基督教聯會，定於五月廿四日（星期日）下午二時，在港大會堂舉行八十四年春季董事大會。

該會主席、香港聖約翰堂牧師、林國榮牧師，將於會中致詞。大會將選出八十四年春季董事百五名，並通過八十三年度報告。



春曲漁歌

陳運輝作



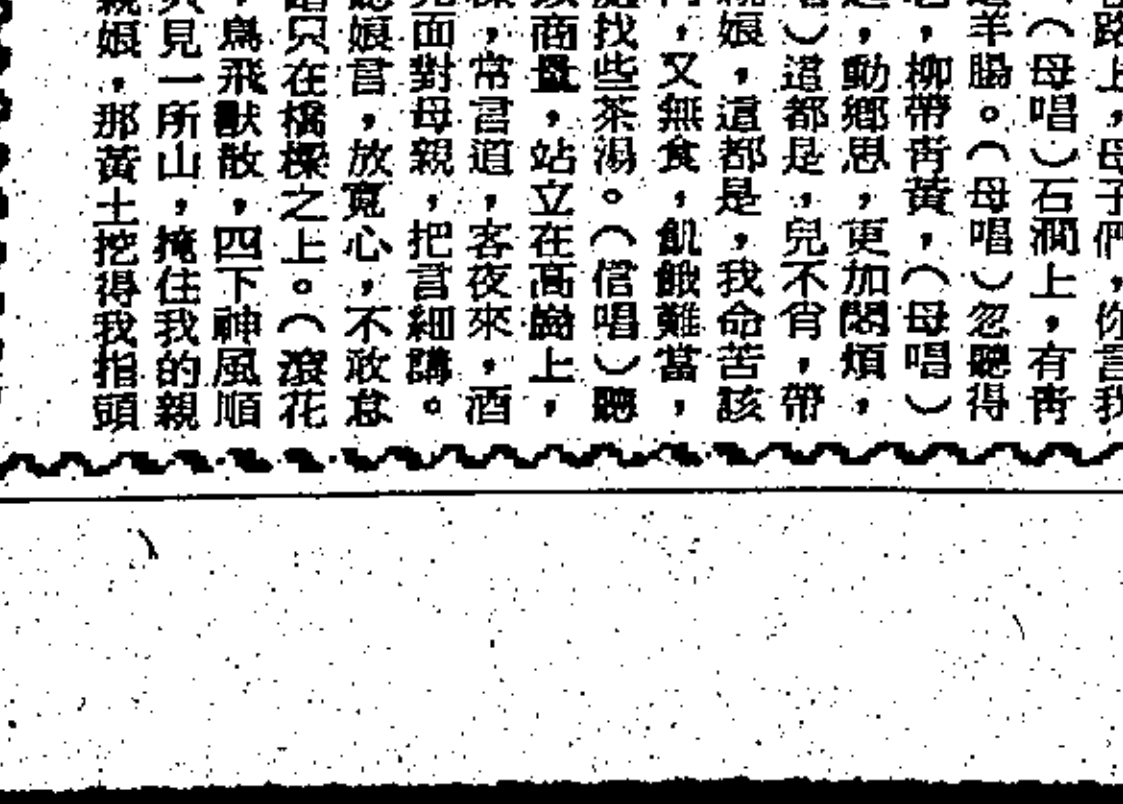
春曲漁歌

陳運輝作

抱一詩序

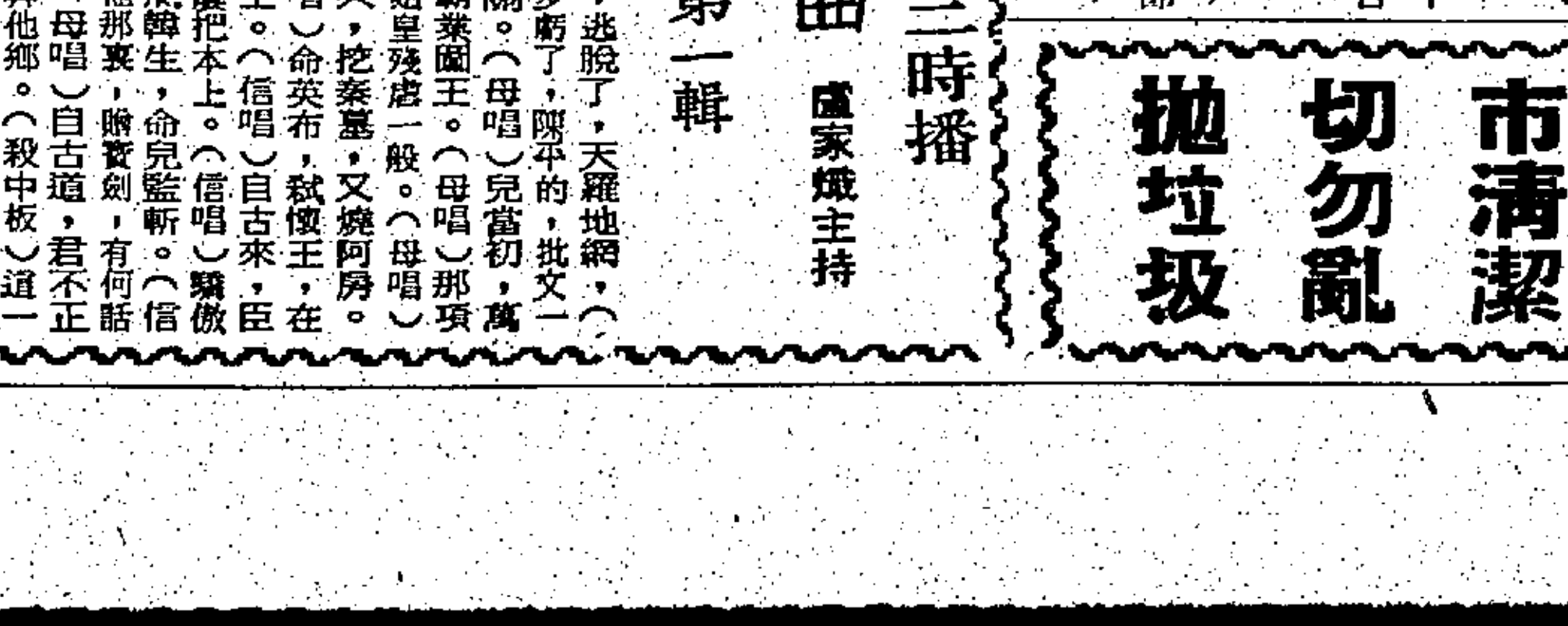
（節錄）

抱一詩序，乃詩人對其作品的序言。它不僅是對作品的簡明扼要的介紹，更是詩人對作品的深刻思考與情感表達。抱一詩序，往往能揭示作品的內涵，引導讀者進入作品的境界。



春曲漁歌

陳運輝作




春曲漁歌

陳運輝作

香港第一台

（中）七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

選擇旅遊



星馬(檳城怡保)泰

新 增	①皇城江沙	②美馬高原	③長勝灘	④仙猴山	⑤暹羅人工海濱園	⑥東芭文化村	⑦芭堤雅嘉樂斯
星 馬 七 天	<h2>\$3430</h2>		星 馬 十 天	<h2>\$4350</h2>			
<p>新加坡直飛檳城，節省行車、三小時。 飛搭星航早機，逢星期一、二、三、六出發</p>							
<h1>菲律賓</h1>							
<p>碧瑤、大富郡、百島、碧濤林</p>							
<h2>高級七天 \$1920 天天出發</h2>							

五天
590
— 桂林
村機來回
— 穗
車往返
山水靚
服務佳
中國大酒店
三、六出發

中山
長江樂園珠海賓館
二天\$ 438
澳門凱悅 天天出發
兩天\$ 310 三天\$ 410
* 健體噴射船來回
* 全程食宿一流
* 天天出發

雲頂高原渡假勝地

- * 住宿兩晚三日、雙人房連早餐祇需HK\$ 697.00
- * 旅行社組團住宿兩晚三日、連兩個美式早餐、一個午餐及兩個晚餐(其中一晚夜宴豪華宮夜總會)每位祇收HK\$ 352.00

歡迎各旅行社查詢

——甜密雲頂馬星假期——

六天只收HK\$ 3140






雲頂高原

馬星假期——唯一的賭場

香港德輔道中120-126號香港商業銀行大廈十二樓 電話 **5-434841**

日本韓國 

日本本州迪士尼樂園
 六天 \$3490 七天 \$3870 八天 \$4250
 逢星期一、二、三、六、日出發 (乘國泰)
 韓國九州鹿兒島九天 \$4740
 逢星期一出發 (乘華航767)
 日韓聯遊豪華團八天 \$4290
 九州鹿兒島本州八天 \$4590
 九州鹿兒島八天豪華團 \$4360
 韓國四天 \$2700 五天 \$3000

歐洲

十五天豪華團

羅馬、比薩、佛羅倫斯、威尼斯、
阿特拉、阿蘭卑斯山、聖域、「大堡
壘」古堡、教皇、梵蒂岡、布
爾、阿姆斯特丹、倫敦。

遊歷歐陸，獨立成團，照顧特別周到。

住宿安排：(FIRST CLASS) 酒店，
餐館等。全部設有私人衛浴。
交通安排：全歐各處，所搭之空全部包
機，以保適合人口味之中豪華性。

行程特色：設計精緻，遊覽歐洲最負盛名
景勝地及價值之大城市及風景區，節
節升格享受●有充裕之觀光及購物時間
絕無走馬看花之弊。

\$11690

歐洲十五天出發日期：
月12、26 6月9、23
7月7、28
4月11、15、18、25
月1、22

KLH

每陸空一鹿兒島
九州東京迪士尼九天

